

المقارنة بين قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام  
( بحث سببي مقارن بمعهد الفلاح أبو لمؤ Aceh Besar )

رسالة

إعداد:

مفتاح اللجنة

رقم القيد. ١٦٠٢٠٢١٣٥  
طالبة في قسم تعليم اللغة العربية  
بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام - بندا أتشيه

٢٠٢٠م / ١٤٤١هـ

رسالة

المقارنة بين قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام  
(بحث سببي مقارنة بمعهد الفلاح أبو لمو Aceh Besar)

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بنا أنشبه

كمادة من المواد المقررة لتبيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

اعتماد

مفتاح اللجنة

رقم القيد . ١٦٠٢٠٢١٣٥

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

موافقة

جامعة الرانيري

المشرفة الثانية

AR-RANIRY

المشرف الأول

درا مبصرة، الماجستير

الدكتور انلوس، سهيبي، الماجستير

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعنية لمناقشتها

وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات

لنيل درجة مرحلة الجامعة الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٦ يوليو ٢٠٢٠ م

١٥ ذو القعدة ١٤٤١ هـ

بندا أتشيه

اعداد

مفتاح الجنة

رقم التقييد: ١٦٠٢٠٢١٣٥

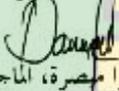
لجنة المناقشة:

السكرتير



العلوان، الماجستير

العضو



درا مهصرة، الماجستير

الرئيس

  
الدكتور اندوس سهجي، الماجستير

العضو

  
الدكتور إنسان أقرابي، الماجستير

معرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الكريمة بندا أتشيه

  
(الدكتور مسلم غزالي، الماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٥٩٠٣٠٩١٩٨٩٠٣١٠٠١



## إقرار الباحث

أنا الموقعة أسفله:

الإسم الكامل : مفتاح الجنة  
مكان الميلاد وتاريخه : بندا أتشيه، ٢٥ فبراير ١٩٩٨  
رقم القيد : ١٦٠٢٠٢١٣٥  
القسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تأليني ولاأقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه، وليس فيها التأليفات والأراء التي أعددتها الآخرون، إلا وفقا لمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لتليل العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أتشيه، ٣٠ يونيو ٢٠٢٠



رقم القيد. ١٦٠٢٠٢١٣٥

## استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا (٦) فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ (٧) وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْجِعْ (٨)﴾

(الإنشراح : ٦-٨)

صدق الله العظيم

قال أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضي الله عنه:

﴿اِحْرِصُوا عَلَىٰ تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا حُزْرٌ مِّنْ دِينِكُمْ﴾

جامعة الرانيري

AR-RANIRY

## إهداء :

١ - إلى أبي المكرم علوي، وأمي المكرمة نورسية الذان ريباني صغيرا، لعل الله أن يحفظهما وأبقيهما في سلامة الدينا والآخرة. وإلى إخواني المحبوبين وجميع أسرتي المكرمين.

٢ - وإلى أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين قد علموني أنواع العلوم المفيدة وأرشدوني إرشادا صحيحا، لهم بالكثير تقديرا وإجلالا.

٣ - وإلى جميع زملائي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. أقول شكرا جزيلا على مساعدتكم في تشجيعي لكتابة هذا البحث العلمي، جزاكم الله خير الجزاء.



## شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل القرآن عربيا وجعل العربية أفضل اللغات التي ينطق بها الإنسان. والصلاة والسلام على حبيب الرحمن سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين.

فقد تم بإذن الله وتوفيقه تأليف هذه الرسالة التي قررها قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد التي يتعلمها الطلاب وتختص الرسالة تحت الموضوع: المقارنة بين قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام (بحث سببي مقارن بمعهد الفلاح أبو لمؤ Aceh Besar) التي قدمتها الباحثة إتماما لبعض الشروط والواجبات المقررة للحصول على شهادة بكالوريوس (S.Pd).

وفي هذه الفرصة الجيدة تقدم الباحثة بالشكر العميق والاحترام العظيم لوالديها المحبوبين هما علوي ونورسية الذان ربيها تربية حسنة وهذباها تهذيبا نافعا منذ الصغار. لعل الله يجزيهما أحسن الجزاء في الدنيا والأخرة.

ويتم إشراف كتابة هذه الرسالة بإشراف المشرفين الكريمين هما الدكتور اندوس، سهيمي، الماجستير، والأستاذة درا مبصرة، الماجستير. فتقدم الباحثة أفضل الشكر لهما قد أنفقا أوقاتها الثمينة وتوجيههما ومساعدتهما لإشراف هذه

الرسالة إشرافا جيدا كاملا من أولها إلى آخرها، لعل الله يبارك فيهما ويجزيهما في الدين.

وإضافة على ما ذكر، تقدّم الباحثة الشكر الخالص لمدير الجامعة وعميد كلية التربية ورئيس قسم اللغة العربية ولجميع الأساتذة في كلية التربية بجامعة الرانيري والعاملين فيها. وكذلك تقدم جزيل الشكر لجميع الأصدقاء الذين قد ساعدو بأفكارهم في إتمام كتابة هذه الرسالة، بارك الله في دنياهم وآخرتهم.

ولا تنسى الباحثة أن تقدّم الشكر إلى مدير المعهد الفلاح أبو لمؤ الأستاذ الحاج سيف الدين سعدا، الماجستير، وللأساتذ والأساتذات والطلاب والطالبات الذين قد ساعدوا عند عملية البحث، عسى الله أن يسقيهم برحمته.

وأخيرا، ندعو الله أن يجعل هذا العمل ثمرة نافعة ونرجو من القارئ نقدا بنائيا لتكميل هذه الرسالة لأن الإنسان لا يخلو من الخطأ والنسيان وعسى أن تكون نافعة للباحثة وللقارئ جميعا. وحسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، والحمد لله رب العالمين.

بندا أتشيه، ٢١ مايو ٢٠٢٠

جامعة الرانيري  
الباحثة  
AR-RANIRY

## قائمة المحتويات

### صفحة

أ	.....	اقرار الباحث
ب	.....	استهلال
ج	.....	اهداء
د	.....	شكر وتقدير
و	.....	قائمة المحتويات
ي	.....	قائمة الجدوال
ل	.....	قائمة الملحقات
ن	.....	مستخلص البحث
ع	.....	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ف	.....	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
		الفصل الأول : أساسيات البحث
١	.....	أ- مشكلات البحث
٤	.....	ب- أسئلة البحث
٥	.....	ت- أغراض البحث

٥	..... ث- أهمية البحث
٦	..... ج- مصطلحات البحث
٩	..... ح- حدود البحث
٩	..... خ- الدراسات السابقة
١٤	..... د- طريق كتابة الرسالة

## الفصل الثاني : الإطار النظري

١٥	..... أ- القدرة
١٥	..... ١- تعريف القدرة
١٨	..... ٢- مستويات القدرات
٢٢	..... ٣- فروق القدرات بين الرجال والنساء
٢٦	..... ب- مهارة الكلام
٢٦	..... ١- تعريف مهارة الكلام
٢٨	..... ٢- أهمية مهارة الكلام في سيطرة اللغة العربية
٣١	..... ٣- أهداف تعليم الكلام
٣٣	..... ٤- أنواع الكلام

- ٣٥ ..... طرق تدريس مهارة الكلام.
- ٤٢ ..... مؤشر القدرات على مهارة الكلام.
- ٤٢ ..... العوامل المؤثرة في تعليم الكلام.

### الفصل الثالث : منهج البحث

- ٤٥ ..... أ- طريقة البحث
- ٤٦ ..... ب- مجتمع وعينة البحث
- ٤٦ ..... ج- أدوات البحث

### الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

- ٥٣ ..... أ- عرض البيانات
- ٥٤ ..... ١- لمحة عن ميدان البحث
- ٥٩ ..... ٢- إجراء مقارنة قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام
- ٦١ ..... ب- تحليل البيانات
- ٦١ ..... ١- البيانات الديمغرافية
- ٦٢ ..... ٢- تحليل قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام في
- ٦٢ .....

- ٣-تحليل قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام في الاستبانة ٨٢  
٤- نتائج المقابلة ..... ١٢٣  
ج- مناقشة البيانات ..... ١٢٧

### الفصل الخامس: الخاتمة

- أ- نتائج البحث ..... ١٢٨  
ب- المقترحات ..... ١٣٠

### المراجع:

- أ- المراجع العربية ..... ١٣٣  
ب- المراجع الأجنبية ..... ١٣٧  
ج- المراجع الإنترنت ..... ١٣٧



## قائمة الجداول

رقم الجدول	موضوع الجدول	صفحة
الجدول ١-٤	:عدد الطلبة بمعهد الفلاح أبو لمؤ Aceh Besar	٥٥
الجدول ٢-٤	:عدد المدرس بمعهد الفلاح أبو لمؤ Aceh Besar	٥٧
الجدول ٣-٤	:المرافق العامة بمعهد الفلاح أبو لمؤ Aceh Besar	٥٨
الجدول ٤-٤	:الإجراء سبي مقارن	٦٠
الجدول ٤-٥	:البيانات الديمغرافية من العينة	٦١
الجدول ٤-٦	:مؤشرات من خلال النطق	٦٤
الجدول ٤-٧	:مؤشرات من خلال القواعد	٦٦
الجدول ٤-٨	:مؤشرات من خلال المفردات	٦٩
الجدول ٤-٩	:مؤشرات من خلال الطلاقة	٧١
الجدول ٤-١٠	:مؤشرات من خلال الفهم	٧٣
الجدول ٤-١١	:نتائج الطلاب والطالبات	٧٦

- الجدول ١٢-٤: قدرة الطلاب بمؤشرة الكلام ..... ٨٢
- الجدول ١٣-٤: قدرة الطالبات بمؤشرة الكلام ..... ٨٧
- الجدول ١٤-٤: قدرة الطلاب بمؤشرة القواعد اللغوية ..... ٩١
- الجدول ١٥-٤: قدرة الطالبات بمؤشرة القواعد اللغوية ..... ٩٥
- الجدول ١٦-٤: قدرة الطلاب بمؤشرة المفردات ..... ٩٩
- الجدول ١٧-٤: قدرة الطالبات بمؤشرة المفردات ..... ١٠٤
- الجدول ١٨-٤: قدرة الطلاب بمؤشرة الطلاقة ..... ١٠٨
- الجدول ١٩-٤: قدرة الطالبات بمؤشرة الطلاقة ..... ١١٢
- الجدول ٢٠-٤: قدرة الطلاب بمؤشرة الفهم ..... ١١٦
- الجدول ٢١-٤: قدرة الطالبات بمؤشرة الفهم ..... ١٢٠

## قائمة الملحقات

- ١ - خطاب الإشراف من عميدة كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية على تعيين المشرفين
- ٢ - خطاب الإشراف من عميدة كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية على القيام بالبحث
- ٣ - إفادة مدير المعهد الفلاح أبو لمو Aceh Besar على إتمام البحث
- ٤ - ورقة السؤال الإختبار للطلاب والطالبات
- ٥ - ورقة الإستبانة للطلاب والطالبات
- ٦ - ورقة السؤال للمقابلة
- ٧ - الجدول البيانات
- ٨ - الصور الفوتوغرافية
- ٩ - السيرة الذاتية

## مستخلص البحث

عنوان البحث : المقارنة بين قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام  
(بحث سببي مقارنة بمعهد الفلاح أبوالمؤ Aceh Besar)

الاسم الكامل : مفتاح الجنة

رقم القيد : ١٦٠٢٠٢١٣٥

تعتبر مهارة الكلام مهارة لغوية مهمة لأن أول ما يهدف الناس الذين يتعلمون اللغة هو الكلام، والكلام له دور كبير في التواصل والتفاعل بين الطلاب والطالبات في جميع مراحل التعليم. ولكن، التواصل العربي بين الطلاب والطالبات بمعهد الفلاح أبوالمؤ لم يكن متساويا. تعرض الباحثة بمقارنة قدرة الطلاب والطالبات بمعهد الفلاح أبوالمؤ في الكلام بالعربية والاطلاع على الأشياء التي تسبب الاختلاف بينهما. أما منهج البحث لهذه الرسالة هي بحث سببي مقارنة. ولجمع البيانات تقوم الباحثة بالاختبار، والاستبانة، ومقابلة بمعهد الفلاح أبوالمؤ Aceh Besar. كان مجموع عدد الطلاب والطالبات ٥٣٧ طالبا. وفي الفصل الثاني المتوسطة عددهم ٤٩. واختارت الباحثة ٢٠ من الطلاب ٢٠ من الطالبات

وعدددهم ٤٠ طالبا لتكون عينة. أما النتيجة التي حصلت الباحثة، أن قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام مختلفة والتي تؤثر قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام هي الميول. بعضهم من الطلاب والطالبات ليس لديهم الرغبة في الكلام اللغة العربية وهذا موجه أكثر على الطلاب.

الكلمات الأساسية : قدرة، الطلاب والطالبات، مهارة الكلام.



## ABSTRAK

Judul Skripsi : Perbandingan Kemampuan Siswa dan Siswi dalam Keterampilan Berbicara Bahasa Arab (metode Perbandingan di Pesantren Modern Al-Falah Abu Lam U Aceh Besar)

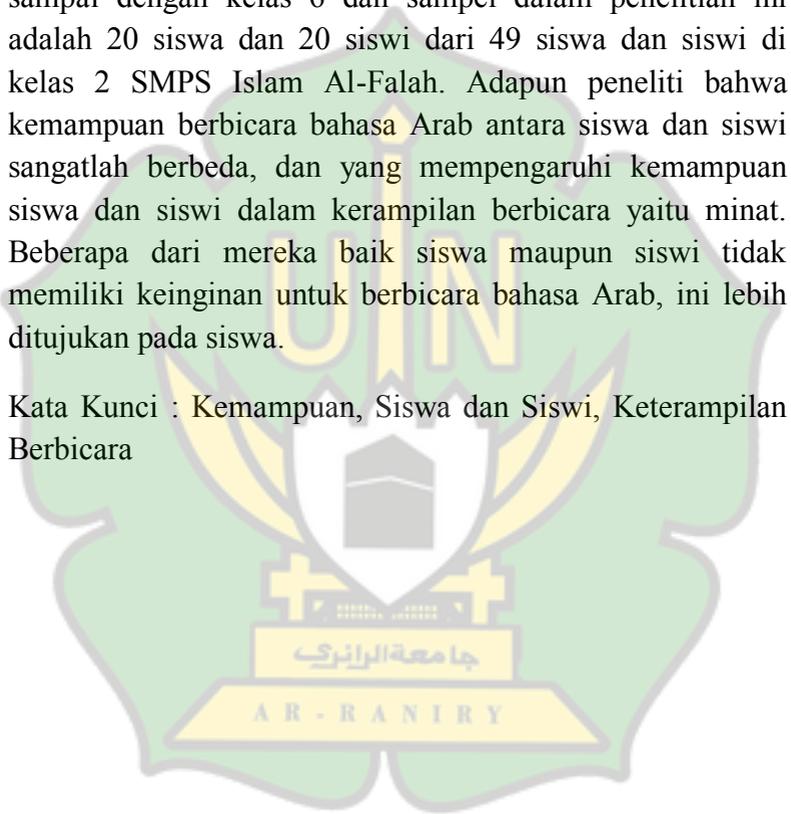
Nama Lengkap : Miftahul Jannah

NIM : 160202135

Keterampilan berbicara adalah keterampilan bahasa yang sangat penting karena ini tujuan pertama bagi manusia yang mempelajari bahasa yaitu dengan berbicara, dan keterampilan berbicara memiliki peran besar daalam komunikasi dan interaksi antara siswa dan siswi dalam semua tahapan pendidikan. Namun, komunikasi bahasa Arab antara siswa dan siswi di Pesantren Modern Al-Falah Abu Lam U itu tidak sama. Tujuan peneliti ingin membandingkan kemampuan siswa dan siswi dalam berbicara bahasa Arab dan ingin mengidentifikasi hal-hal yang menyebabkan perbedaanya. Adapun metode penelitian

pada penelitian ini adalah Metode Penelitian Perbandingan. Untuk mengumpulkan data, peneliti melakukan tes, angket, dan wawancara di Pesantren Modern Al-Falah Abu Lam U Aceh Besar. Populasi berjumlah 537 santri dari kelas 1 sampai dengan kelas 6 dan sampel dalam penelitian ini adalah 20 siswa dan 20 siswi dari 49 siswa dan siswi di kelas 2 SMPS Islam Al-Falah. Adapun peneliti bahwa kemampuan berbicara bahasa Arab antara siswa dan siswi sangatlah berbeda, dan yang mempengaruhi kemampuan siswa dan siswi dalam kerampilan berbicara yaitu minat. Beberapa dari mereka baik siswa maupun siswi tidak memiliki keinginan untuk berbicara bahasa Arab, ini lebih ditujukan pada siswa.

Kata Kunci : Kemampuan, Siswa dan Siswi, Keterampilan Berbicara



## ABSTRACT

Title : The comparison of male and female student's ability in Arabic speaking skill (Comparative Research at Modern Islamic Boarding School of Al-Falah Abu Lam U Aceh Besar)

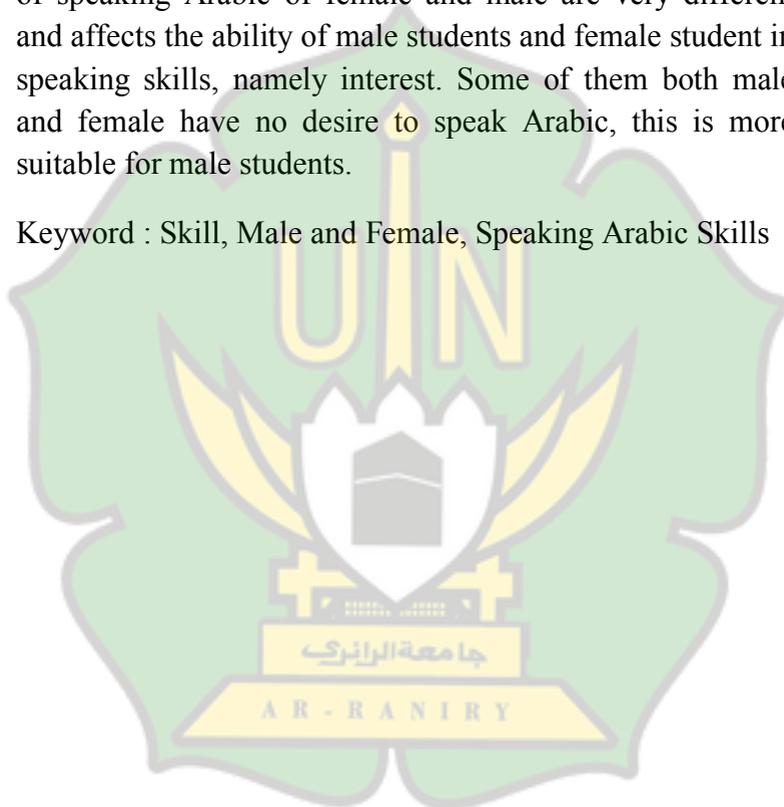
Name : Miftahul Jannah

NIM : 160202135

Speaking skills are very important language skills because this is the first goal for humans who learn languages by speaking, and speaking skills have a large role in communication and interaction between male and female in all stages of education. However, the Arabic communication between male and female at the Modern Islamic Boarding School Al-Falah Abu Lam U is not the same. The aim of the researcher is to compare the ability of male students and female student in speaking Arabic and want to identify the things that cause differences. This research method is Comparative Research Method. To collect data, researcher conducted tests, questionnaires, and interviews at the Modern Islamic Boarding School Al-Falah Abu Lam U Aceh Besar. The population is 537 students from class one to class six

and the sample in this study is 20 female students and 20 male students from 49 students in 2<sup>nd</sup> grade of middle school at Modern Islamic Boarding Scholl of Al-falah Abu Lam U. The researcher obtained the results that the ability of speaking Arabic of female and male are very different and affects the ability of male students and female student in speaking skills, namely interest. Some of them both male and female have no desire to speak Arabic, this is more suitable for male students.

Keyword : Skill, Male and Female, Speaking Arabic Skills



# الفصل الأول

## أساسية البحث

### أ - مشكلة البحث

إن اللغة العربية لغة إنسانية حياة، لها نظامها الصوتي والصرفي والنحوي والتركيبي، كما لألفاظها دلالاتها الخاصة بها. وقد رأى العلماء أن كل خروج عن هذا النظام اللغوي المتكامل يعد لحنًا، سواء أكان هذا الخروج بخلط الكلام بلغة أخرى، أم باستعمال اللفظة في غير موضعها، أم في مخالفة أي عنصر أساسي من عناصر كيانها اللغوي التي يميزها عن غيرها من اللغات الإنسانية.<sup>١</sup>

كانت اللغة العربية تتكون من أربع مهارات وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. ومهارة الكلام هي عملية تعبير الناس عن أغراضهم لاتصال بعضهم عن بعض في شؤون

---

<sup>١</sup>غنيم كارم السيد، اللغة العربية والصحة العلمية الحديثة، (قاهرة:

مكتبة ابن سينا، بدون السنة)

حياتهم. فالناس يستخدمون الكلام أكثرمن الكتابة في حياتهم. وتعتبر مهارة الكلام مهارة لغوية مهمة لأن أول ما يهدف الناس الذين يتعلمون اللغة هو الكلام.<sup>٢</sup> مهارة الكلام هي إحدى المهارات الضرورية في تعليم اللغة، والغرض الأساسي في تعليم اللغة الأجنبية هو القدرة على التكلم والمحادثة، لأن اللغة أداة من أدوات الإتصال والمعايشة والمجتمع الإنساني. ومهارة الكلام هي إحدى مهارات في تعليم اللغة العربية. ولا شك في أن الكلام أوالتحدث من أهم المهارات اللغوية للكبار والصغار على السواء.<sup>٣</sup> وتظهر أهمية تعليم الكلام في اللغة الأجنبية من أهمية الكلام ذاته في اللغة.<sup>٤</sup>

إن معهد الفلاح ابو لمؤ هو أحد من معاهد فيه مستوياني هما مدرسة المتوسطة ومدرسة الثناوية. يقع هذا المعهد

<sup>2</sup> Abd. Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Nikmah, *Memahami konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN- Maliki Press, 2011, hlm. 88

<sup>٣</sup> علي أحمد مذكور، *دروس الفنون اللغة العربية*، ( قاهرة: دار المشرق

١٩٩١ م)، ص. ١٠٨

<sup>٤</sup> محمد كامل الناقة، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*،

جامعة أم القرى، (١٩٨٥ م)، ص. ١٥٨

في Aceh Besar. يتعلم الطلبة فيه اللغة الأجنبية منها اللغة العربية، اللغة الإنجليزية، والألمانية. أما اللغة العربية هي لغة واجبة على كل الطلاب والطالبات. ويجب على الطلبة أن يسيطروا أربع مهارات منها مهارة الاستماع، والقراءة، والكلام، والكتابة. ومهارة الكلام أكثر يستعملها في التعلم لأن مهارة الكلام هو أداة الاتصال. في هذا المعهد أن الطلاب والطالبات وجب عليهم يستخدمون اللغة العربية لكل مكان و وقت. ولمن لا يستخدمها فكان عقاب فيدخلون محكمة اللغة. لكن الطلاب والطالبات في الفصل الثاني كان بعضهم لا يستخدمون اللغة العربية كما اللغة الاتصالية لكل المكان والوقت.

فكان من طبيعة البشر، في اختلاف الأفراد في خاصيتهم الشخصية، الجسمية والنفسية والعقلية، وغير ذلك من السمات التي تشكل البناء الشخصي للفرد. وهناك اختلاف بين الأفراد في الحديث والقراءة والكتابة حتى في حالة انتمائهم لوسط

اجتماعي واحد.<sup>٥</sup> والجوانب التي يختلف فيها أفراد الجنس البشري متعددة فالفرق موجودة في جميع جوانب الشخصية الإنسانية.<sup>٦</sup>

واعتمادا على هذه المشكلات فإن الباحثة أن تقارن قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام وتريد أن تبحث في "مقارنة قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام (بحث سببي مقارن بمعهد الفلاح أبولمؤ Aceh Besar)

### ب - أسئلة البحث

بالنسبة إلى البيانات السابقة فأرادت الباحثة عن مقارنة قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام، ولذلك أرادت الباحثة أنتحدد المسائل كمايلي:

١ - هل تختلف قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام؟

<sup>٥</sup> عبد المجيد أحمد منصور. علم اللغة النفسي. (الرياض: جامعة الملك،

١٩٨٢ م)، ص ٢١٩

<sup>٦</sup> الفرق الفردية، تم استرجاعه في ١٢ مارس ٢٠١٥ على الرابط

diakses dari [faculty.mu.edu.sa/download.php?fid=74599](http://faculty.mu.edu.sa/download.php?fid=74599)

٢ - ما هي الاسباب التي تؤثر قدرة الطلاب  
والطالبات في مهارة الكلام؟

### ج - أغراض البحث

وأما أغراض البحث التي تهدف إليها الباحثة في  
هذه الرسالة هي:

١ - التعرف على مستوى قدرة الطلاب  
والطالبات في مهارة الكلام

٢ - التعرف على الاسباب التي تؤثر قدرة  
الطلاب والطالبات في مهارة الكلام

### د - أهمية البحث

وأما أهمية البحث عن هذه الرسالة لا تفصل القدرة  
على مهارة الكلام الآتية: AR

١ عامل نظري

من الناحية النظرية، هذا البحث تفيض قدرة  
الطلاب والطالبات في مهارة الكلام و تقارن قدرة

الطلاب والطالبات في مهارة الكلام على مستوى التوازن.

## ٢ عامل عملية

من الناحية العملية، لتنمية الوعي عن أهمية مهارة الكلام ولتنمية المحبة إلى التكلم باللغة العربية في كل مكان وقت وتنمية القدرة على مهارة الكلام باللغة العربية.

## ج - مصطلحات البحث

قبل أن تبحث الباحثة هذه الرسالة فتسن أن تشرح بعض المصطلحات في موضوع الرسالة "مقارنة قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام (بحث سببي مقارن بمعهد الفلاح أبو لمؤ Aceh Besar" تسهيلا لمعرفة المقصود هي:

### ١ - قدرة

قدرة لغة مأخوذة من قدر-يقدر-قدرا  
وقدرة على وزن فعل-يفعل-فعلا بمعنى

القوة على شيء والتمكن من فعله أو تركه.<sup>٧</sup>

## ٢- الطلاب والطالبات

الكلمة "الطلاب" لغة جمع من طالب وهو طلاب أو طلبة والطالب هو اسم الفاعل من طلب-يطلب-وجمعه الطلبة.<sup>٨</sup> والطالب اصطلاحاً هو الذي يطلب العلم سواء كان هو في المدرسة أم في المعهد ويطلب عرفاً التلاميذ في مرحلة التعليم الثانوية والعالية.<sup>٩</sup>

## ٣ مهارة الكلام

<sup>٧</sup> لويس معلوف، المنجد في اللغة والإعلام، (لبنان بيروت دار المشرق،

الطبعة الثامنة وعشرون، ١٩٨٦)، ص: ٣٠

<sup>٨</sup> لويس معلوف، المنجد في اللغة ...، ص: ٦٤٤-٦٤٥

<sup>٩</sup> إبراهيم مصطفى وآخرون، المعجم الوسيط، (دار المعارف: مصر بدون

مهارة الكلام: لغة من مهر-يمهر-مهرا-  
 مهورا-مهارا ومهارة الشيء وفيه وبه:  
 حذق، فهو ماهر. يقال (مهر في العلم)  
 أي كان حاذقا عالما به في صناعية.<sup>١٠</sup>  
 واصطلاحا: أن المهارة عبارة عن القدرة  
 على القيام بعمل من الأعمال بشكل  
 يتم بالدقة والسهولة والسيطرة والاقتصاد  
 فيما يبذله الفرد من جهد.<sup>١١</sup>  
 وكلمة الكلام لغة مصدر من كلم-  
 يكلم-كلاما، وفي أصل اللغة معناه:  
 الاصوات المفيدة.<sup>١٢</sup> واصطلاحا: أن  
 ذهن المتكلم والسامع أو على الأقل في

<sup>١٠</sup> مؤسسة دار المشرق، المنجد في اللغة والإعلام، (لبنان بيروت دار

المشرق، الطبعة الثامنة وعشرون، ١٩٨٦) ... ص. ٢٧٦

<sup>١١</sup> مصطفى فهمي، سكولوجية التعلم، (مصر: دار المصر للطباعة

١٩٨٨)، ص. ١٧٧

<sup>١٢</sup> مؤسسة دار المشرق، المنجد في اللغة والإعلام ...، ص. ٦٩٧

ذهن المتكلم وتراعي فيه قواعد اللغة المنطوقة.<sup>١٣</sup>

### ج - حدود البحث

تكون حدود البحث من موضوعين ومكانية وزمانية.

١ الحد الموضوعي : تريد الباحثة أن تبحث هذه الرسالة تحت الموضوع " مقارنة قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام (بمعهد الفلاح أبو لمؤ، Aceh Besar ).

٢ - الحد المكاني : تريد أن تبحث هذه الرسالة بمعهد الفلاح أبو لمؤ بـ Aceh Besar في الفصل الثاني المتوسطة.

٣ الحد الزماني : تقوم الباحثة بهذا البحث في السنة الدراسية ٢٠٢١-٢٠٢٠ م.

### ز - الدراسات السابقة

<sup>١٣</sup> فؤد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها، الطبعة

الرابعة، ( دار المسلم، ١٤٣١ هـ - ٢٠١٠ م )، ص. ٧

١ - محمد رزال (٢٠١٦) وسيلة النماذج

المجسمة وتطبيقها لترقية قدرة الطلبة عل  
التكلم (دراسة تجريبية للمرحلة الشاوية

بمدرسة الفتیان الإسلامية بـ (Aceh Besar)

المشكلة في هذا البحث أن قدرة طالبات  
مدرسة الفتیان على التكلم باللغة العربية ضعيفة  
وهذه تتمثل في وقوع الأخطاء نحوية كانت أم  
صرفية لدى الطالبات أثناء ممارسة الكلام داخل  
الفصل وخارجه. وأما منهج البحث في هذا  
البحث فهي منهج تجريبي. ونتائج البحث البحث  
أن تطبيق وسيلة النماذج المجسمة يكون فعالا  
لترقية قدرة الطالبات على التكلم.

والعلاقة بين دراسة محمد رزال والدراسة  
الحالية من وجه التشابه هي في مهارة أي يستخدم  
محمد رزال مهارة الكلام في بحثه والدراسة الحالية  
أيضا تستخدم على مهارة الكلام. واختلاف في  
المنهج أي يستخدم محمد رزال المنهج التجريبي في

دراسة والدراسة الحالي تستخدم منهج سبي  
مقارن. واختلاف في المكان تكون الدراسة الحالية  
بمعهد الفلاح أبو لمؤ والدرسة السابقة تكون  
بمدرسة الفتیان. <sup>١٤</sup>

٢ - نصر الله (٢٠١٤) محاولة  
المدرسين في تطوير مهارة الكلام في  
بمعهد أم الأيمان Samalanga (دراسة  
الوصفية التحليلية)، ٢٠١٤ م.  
المشكلة في هذا البحث يعني لمعرفة  
محاولات المدرسين في تطوير مهارة الكلام  
والمشكلات التي يواجهها المدرسون في تطوير  
مهارة الكلام في معهد أم الأيمان.

---

<sup>١٤</sup> محمد رزال، وسيلة النماذج المسمة وتطبيقها لترقية قدرة الطلبة

على التكلم، دراسة تجريبية للمرحلة الثاوية، بمدرسة الفتیان الإسلامية ب  
Aceh Besar، بكلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري الاسلامية بند أتشييه،

والعلاقة بين دراسة نصرالله والدراسة الحالية من وجه التشابه هي مهارة أي يستخدم نصرالله مهارة الكلام في بحثه والدراسة الحالية أيضا تستخدم على مهارة الكلام. واختلاف في المنهج أي يستخدم نصرالله المنهج وصفي تحليلي في دراسة الحالي تستخدم منهج سبي مقارن. واختلاف المكان تكون الدراسة الحالي بمعهد الفلاح أبو لمؤ والدراسة السابقة تكون بمعهد أم الأيمان Samalanga.<sup>١٥</sup>

٣- خير النساء (٢٠١٧) محاولات إصلاح أخطاء استعمال الضمائر في مهارة الكلام (دراسة تجريبية للمرحلة المتوسطة بمعهد روح الإسلام Aceh utara)

---

<sup>١٥</sup> نصر الله، محاولة المدرسين في تطوير مهارة الكلام في معهد أم

الأيمان samalanga، دراسة الوصفي التحليل، بكلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة الرانيري الاسلامية بند أتشيه، ٢٠١٤ م

والأسباب التي دفعت الباحثة لاختبار هذا الموضوع هي قلة معرفة الطلبة في استعمال الضمائر مسايرة بالافعال في كلام اللغة العربية ويشعرون بصعوبات تطبيقها في المحادثة.

والعلاقة بين دراسة السابقة والدراسة الحالية من وجه الشابه هي في مهارة أي يستخدم خير النساء مهارة الكلام في بحثه والدراسة الحالية أيضا تستخدم على مهارة الكلام. واختلاف في المنهج أي يستخدم خير النساء المنهج التجريبي في دراسة والدراسة الحالي تستخدم منهج سبي مقارن. واختلاف في مكان تكون الدراسة الحالية بمعهد الفلاح أبو لمؤ والدرسة السابقة تكون بمعهد روح الإسلام Aceh Utara.<sup>١٦</sup>

---

<sup>١٦</sup> خير النساء ، محاولات إصلاح أخطاء استعمال الضمائر في

مهارة الكلام (دراسة تجريبية للمرحلة المتوسطة بمعهد روح الإسلام Aceh

## ح - طريق كتابة الرسالة

وأما كيفية كتابة هذه الرسالة فاعتمدت الباحثة على النظام الذي وضعتة كلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية في كتاب:

“Pedoman Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh 2016”



## الفصل الثاني الإطار النظري

### أ - القدرة

#### ١ - تعريف القدرة

القدرة تعرّف القدرة في اللغة على أنّها الطاقة، أو قوّة المرء على فعل شيء ما، والتمكّن منه، وجمعها قدرات، وقدرات، وعندما يقال عن شخص ما بأنّه يمتلك قدرة على الصبر، فهذا يعني أنّه يمتلك القوّة التي تمكّنه من الصبر وتحمل الصّعب، أمّا اختبار القُدرة، فهو عبارة عن اختبار يقوم في أساسه على قياس قدرة المرء على أداء فعل معيّن،<sup>١</sup> وتعبّر القدرة عن كلّ ما يستطيع الفرد أن يقوم به من أعمال عقلية، أو حركية، سواء كانت فطرية، أو تمّ اكتسابها من البيئة،<sup>٢</sup> كما يمكن القول إنّها مهارة المرء في التصرّف بشكل عقليّ، أو قانونيّ، أو جسديّ، أو معنويّ، أو

---

<sup>١</sup> تعريفى و معنى القدرة في معجم المعاني الجامع،

[www.almaany.com](http://www.almaany.com)، اطّلع عليه بتاريخ ٨-٤-٢٠١٨، بتعرف

<sup>٢</sup> اخليف يوسف الطراونة، أساسيات في التربية، ص. ٨١، بتصرف

ماديّ؛ حيث إنّ القدرة تعرف لغةً بأهمّها الغنى ويسر الحال أيضاً، كما تنطوي القدرة على كفاءة الفرد في أدائه لمهنة ما، أو نشاط محدّد ناتج عن تدريبه، أو امتلاكه للمؤهلات، والمهارات اللازمة.<sup>3</sup>

وتتعدد أنواع القدرة، فهناك القدرة العددية، وهي التي تظهر عند أداء المرء للعمليات الحسابية واستخدامه الأرقام بحرفية عالية، وهناك القدرة المكانيّة، والتي تعني مهارة المرء في تصوّر الأشياء بعد تغيير وضعها المكانيّ، كما توجد القدرة اللفظية، وهي ما ترتبط بتكوين الجمل والكلمات، والحصيلة التي يمتلكها الفرد من الألفاظ، والقدرة الاستيعابية، والقدرة التخزينية، والقدرة التنافسية، وغيرها، وسنتحدث في هذا المقال عن القدرة من حيث الجانبين: العقليّ، والإبداعيّ، بالإضافة إلى التطرق إليها كمفهوم اقتصادي. أما القدرة فهي تنفي أو تؤكّد الاستعداد في مجال النشاط الخارجي. وتحدّد الوراثة استعدادات التلميذ بدرجة أكبر

<sup>3</sup> Ability, [www.dictionnaire.com](http://www.dictionnaire.com), Retrieved 2018-4-8

وأكثر تأثيراً من التعلم أمّا القدرة فهي نتاج التفاعل بين الوراثة والبيئة. وقد أكدت الأبحاث أن التغيرات الجوهرية في تنبیه الذكاء لدى الفرد هي الشذوذ ومعظم قدرات الفرد ثابتة بينما يختلف كما الاستعداد الواحد لدى التلاميذ حيث يتوزع الاستعداد بين الأفراد من حيث قوته أو ضعفه وفق منحنى التوزيع الاعتمادي.<sup>٤</sup>

أما بالنسبة لبعض التفاهم القدرة قبلها، يمكنني أن اختتم تعريف القدرة. أن القدرة هي الطاقة أو القوة، وعندما يقال أن هناك شخص يمتلك القدرة، فهذا يعني أن لديه الاستطاعة على فل الشيء، ولديه مزايا على جسمه، قدرته، عقله.

## ٢ - مستويات القدرات

<sup>٤</sup> سيد محمد خير الله وممدوح عبد المنعم الكتاني، سيكولوجية التعلم بين النظرية والتطبيق، (بدون المكان: دار النهضة العربية للطباعة والنشر والتوزيع،

تنقسم القدرات إلى ست مستويات: <sup>٥</sup>

القدرات الطائفية الأولية مثل القدرة اللغوية، والقدرة العددية. والقدرات الطائفية البسيطة وهي القدرات التي تنقسم إليه القدرات الطائفية الأولية فالقدرة العددية مثلاً يمكن أن تنقسم إلى قدرات أبسط منها. أما القدرات اللغوية فيمكننا أن نرى الذكات المتعددة لكل طالب. <sup>٦</sup> ومن هذه القدرات كمايلي:

#### (أ) القدرة اللفظية

تعتبر من أهم القدرات الخاصة التي تميز بين الأفراد وهي أساس التعبير اللغوي سواء بالنطق أو بالكتابة. وتوجد منطقة خاصة في المخ تخص اللغة مما يؤكد أهمية الاستعداد اللفظي بحيث إذا أصيبت هذه المنطقة من المخ تتأثر القدرة علي التعبير اللغوي من حيث النطق أو التحدث. ويمكن الاستفادة من تميز بعض الأفراد

<sup>٥</sup> أحمد محمد عبد الخالق، أسس علم النفس، (قاهرة: دار المعرفة الجامعة

للطبوع والنشر والتوزيع، ١٩٩١ م)، ص. ٣٢

<sup>٦</sup> يوسف مراد، مبادئ علم النفس العام، (مؤسسة المعرف للطباعة

والنشر، ١٩٧٨)

في القدرات اللفظية في التوجيه التعليمي حيث يوجه من لديه استعداد لفظي كبير لدراسة اللغات والدراسات الأدبية والتوجيه المهني يوجه الأفراد مستقبلاً للمهن التي تتطلب قدرات لفظية كالإذاعة والصحافة.<sup>٧</sup>

وقد ميز العلماء بين ثلاث أنواع من القدرات اللفظية:

(١) القدرة على فهم المادة اللفظية

(٢) القدرة على التعبير واختار الألفاظ المناسبة

(٣) الطلاقة في التعبير

ب) القدرة الميكانيكية

تعتبر من أهم القدرات الخاصة وقد اعتبرها بعض العلماء جزءاً من الذكاء العلم. وتظهر أهمية القدرة الميكانيكية على التعامل بالأدوات كالفك والتركيب وغيرها من الأعمال الميكانيكية وأو

<sup>٧</sup> يوسف مراد، مبادئ علم النفس العام ...، ١٩٧٨

ضحت الدراسات أن البنين يتفون قون عن البنات بصفة عامة في هذه القدرة مما يجعلهم أكثر نجاحا في الأعمال الميكانيكية.<sup>٨</sup>

### ج) القدرة الرياضية

تظهر في التعامل مع الأرقام والأعداد ويظهر أثرها في تعلم الإحصاء وعلم الفلك ووجد أن البنين يتفوقون عن البنات في هذه القدرة لذا يقل إقبال البنات على دراسة العلوم الرياضية وتتميز بخاصيتين هما الناحية العملية وحل المسائل.<sup>٩</sup>

### د) القدرة الفنية

يختلف الأفراد اختلاف كبيرا في قدراتهم الفنية فهناك من الأفراد من لديهم استعدادات عالية وهناك من لديهم استعدادات ضعيفة ويظهر ذلك في ناحيتين:

- الإنتاج الفني مثل التصوير والزخرفة والعرف والتمثيل

<sup>٨</sup> يوسف مراد، مبادئ علم النفس العام ...، ١٩٧٨

<sup>٩</sup> يوسف مراد، مبادئ علم النفس العام ...، ١٩٧٨

- في ناحية التذوق الفني وتقدير الجمال<sup>١٠</sup>

#### هـ) القدرة الحركية

وهي مجموعة من القدرات المتخصصة بحركة أعضاء الجسم المختلفة، وتعني مدى مهارة الحركة ودقتها وسرعتها وقوتها. ومن أمثلة القدرات الحركية نجد مهارة الأصابع، ومهارة اليدين، ومهارة الساقين.

#### و) القدرة الكتابية

تتضمن سرعة ودقة ملاحظة الكلمات والارقام وفهم الرموز وكذلك اداء العمليات الحسابية بسرعة ودقة. ويجدر الإشارة إلى أنّ القدرة هي إمكانية الفرد الحالية التي وصل إليها بالفعل سواء عن طريق نضجه أم نموه أم خبرته أم تعليمه أم تدريبه على مزاولته نشاط ذهني أو حسي أو حركي في مجال معين.<sup>١١</sup>

<sup>١٠</sup> يوسف مراد، مبادئ علم النفس العام ...، ١٩٧٨

<sup>١١</sup> أحمد محمد عبد الخالق، أسس علم النفس، (قاهرة: دار المعرفة

الجامعة للطبع والنشر والتوزيع، ١٩٩١ م)، ص. ٤٠.

ينقسم القدرات إلى ست مستويات، يعني القدرة اللفظية، القدرة الميكانيكية، القدرة الرياضية، القدرة الفنية، القدرة الحركية والقدرة الكتابية. أما هذا البحث تبحث عن مهارة الكلام، فلذلك التي تناسب من مهارة الكلام يعني القدرة اللفظية. لأن القدرة اللفظية تبحث عن اللفظ، لكل الأفراد يعبرون اللغوي من الكلام.

### ٣ - فروق القدرات بين النساء والرجال

ذكر في كتاب " why man don't listen and woman can't read " الفرق بين قدرة الرجل والمرأة في الكلام وعامل الكلام منهما.

وتكشف الدراسة أن مخّ الفتاة أسرع تطورا من مخّ الفتى. وتعني أن الفتاة تقدر على الكلام أسرع وأفضل من الفتى. وتقدر أيضا على القراءة وتعلّم اللغات أسرع. يبدو أن للرجل

مشكلة في مهارة الكلام أكبر من المرأة بثلاث مرات أو أربع. وفرصة لعلاج تلك المهارة صغيرة.<sup>١٢</sup>

وعُرف أن الرجل ليس أهلاً في الكلام منذ الزمن القديم. لاسيما عند المقارنة بينه وبين المرأة. وليست الطفلة تتكلم أسرع من الرجل فحسب، بل لها أيضاً مفردات أكثر من مفردات الطفل بضعفين وهي في ثلاث سنوات من عمرها. وكادت تصل درجة قدرتها على الكلام إلى مائة في مائة لفهم قصدها. كشفت الباحثة بعض العوامل للرجال في الكلام. أن الخلل في المخ الأيسر يؤدي إلى الخلل في الكلام. وعلى وجه العام أن سبب الخلل للرجل يكون في المخ الأيسر جهة خلفية، وأما للمرأة في المخ الأيسر جهة أمامية.<sup>١٣</sup>

في البداية أن الأطفال ليسوا متميزين في المدرسة، لأن قدرة كلامهم تحت قدرة كلام الطفلات، وهذا الشيء يؤدي إلى عدم التطور في تعلّم اللغات الأجنبية. مهارة كلام النساء تكون

---

<sup>12</sup> Allan dan Barbara Pease, *Why Men Don't Listen and Women Can't Read Maps*, Australia., 199, hlm. 98 ( tidak ada tempat)

<sup>13</sup> Allan dan Barbara Pease, *Why Men .....*, hlm. 98 ( tidak ada tempat)

في المخ الأيسر جهة أمامية. وجزء صغير من المخ الأيمن. لأن لها جزء من كلتي جهة تجعل النساء متميزات في التواصل.<sup>١٤</sup>

تكتسب الطفلات ألفين كلمة أو مفردة من رحم الأم، لأن هن منطقة خاصة للكلام، ولذلك تقدر الفتيات على تعلّم اللغات الأجنبية أسرع وأسهل من الفتيان.<sup>١٥</sup>

هذه بيانات مهارة اللغة

الرجل	المرأة	المادة
٢٢%	٧٨%	اللغة الاسبانية
٢٥%	٧٥%	اللغة الفرنسية
٢٥%	٧٥%	اللغة الألمانية
٣٠%	٧٠%	اللغة الأخريات

بناءً على ما سبق يتبين أن النساء أكثر تحصيلًا في المواد التي تحتاج إلى مهارة الكلام التي تكون في مخّهن الأيسر.<sup>١٦</sup>

<sup>14</sup> Allan dan Barbara Pease, *Why Men .....*, hlm. 98 ( tidak ada tempat)

<sup>15</sup> Allan dan Barbara Pease, *Why Men .....*, hlm. 98 ( tidak ada tempat)

في الكتاب "سيكولوجية الفروق الفردية"، أن هناك أسباب الفروق الفردية في تعليم اللغة العربية ( اللغة الاجنبية). وأسبابه يعني من الجنس.

تناولت الدراسات في علم النفس أن الفروق الفردية تكون واضحة المعالم بين الإناث عنه عند الذكور، وهي حقيقة مهمة يعرفها من يشتغل في مجال البحوث التربوية والنفسية، فالفرق بين الجنسين باتت من الحقائق الواضحة التي لا يغفلها المشتغلون في هذه التخصصات فكثيرا ما نسمع في هذا المجال بعد إجراء فروقا بين الذكور والإناث، وكان الفرق الاظكبر على المتغير التالي بالمئة، أو نفر بعض الذكور يحصلون على درجات أكثر ارتفاعا من الإناث، كما أن بعض الإناث يحصلون على درجات أقل من أغلب الذكور وهكذا.<sup>١٧</sup>

## (ب) مهارة الكلام

<sup>16</sup> Allan dan Barbara Pease, *Why Men .....*, hlm. 98 ( tidak ada tempat)

<sup>١٧</sup> أسعد شريف الأمانة: سيكولوجية الفروق الفردية (علم النفس

## ١ - تعريف مهارة الكلام

مهارة الكلام نشاط أساسي من أنشطة الاتصال بين البشر، وهو الطرف الثاني من عملية الاتصال الشفوي، وإذا كان الاستماع وسيلة لتحقيق الفهم، فإن الكلام وسيلة للإفهام. والفهم والإفهام طرفا عملية الاتصال، ويتسع الحديث عن الكلام ليشمل نطق الأصوات والمفردات والحوار والتعبير الشفهي.<sup>١٨</sup>

الكلام هو المهارة الثانية من حيث الترتيب بين مهارة اللغة الرئيسية. وهو مهارة شفوية يمكن تعريفها إجرائيا بأنها التعبير الشفوي.<sup>١٩</sup>

وعرف محمد صلاح الدين "أن الكلام هو الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من خاطره وما يحمل

<sup>١٨</sup> سام عمار، إتجاهات حديثة ....، ص. ٨٣

<sup>١٩</sup> سام عمار، إتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية، (البنان: مؤسسة

الرسالة ١٤٣٣ هـ - ٢٠٠٢ م)، ص. ٨٣

بخطره من مشاعر وإحساسات وما يزخر به عقله من رأي أو فكر وما يريد أن يزود بغير من معلومات أو نحو ذلك.<sup>٢٠</sup>

يعتبر الكلام الفن الثاني من اللغة العربية بعد الإستماع، وهو ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الإستماع الفنون والقراءة والكتابة، وهو من الملامات المميزة للإنسان، فليس كل صوت كلاماً، لأن الكلام هو: اللفظ والإفادة، واللفظ هو: الصوت المشتمل على بعض الحروف.<sup>٢١</sup>

أما بالنسبة لبعض التفاهم عن مهارة الكلام، أريد أن أستنتج عن تعريف مهارة الكلام. الكلام هو الأصوات مفيدة و مهارة الكلام هو أصوات يعبر عنه لألفاظ. مهارة الكلام أعلى مستوى من المهارات الأخرى لأن مهارة الكلام أدوات الإتصال.

## ٢ - أهمية المهارة الكلام في سيطرة اللغة العربية

<sup>٢٠</sup> محمد صلاح الدين علي مجاور، تدريس اللغة العربية بالمرحلة

الإبتدائية، الطبعة الثالثة، ( الكوت: دار القلم، ١٩٧٧ )، ص. ٢٣٣

<sup>٢١</sup> سام عمار، إتجاهة حديثة في تدريس اللغة العربية، (البنان:

مؤسسة الرسالة ١٤٣٣ هـ، ٢٠٠٢ م)، ص. ٨٣

والكلام منزلة خاصة بين الفروع اللغة العربية، ومو  
أنه الغاية من كل فروع اللغة، سنحاول هنا أن نوضح أهمية  
الكلام في الحياة في نقط محددة وتلك أهمية هي: <sup>٢٢</sup>

أ) نطق الحروف من مخارجها الأصلية ووضوحها  
عند المستمع: وتلك مهارة هامة، لأن الحروف  
إذا لم ينطق نطقاً سليماً، فقد يفهم المعنى على  
غير وجه الصحيح، فمثلاً: كلمة (ذهب) إذ  
لم يخرج اللسان في حروف الذال نطقت  
(ذهب) فيصيح معناها: المتاع بدلاً من الأنتقل  
إلى مكن بعيداً، كذلك كلمة (حرت) تختلف في  
المعنى عن (حرس) والفرق بينها هو إخراج  
اللسان في حرف الثاء، و(قل) و(كل)  
و(الثمان) و(السمان) و(ناضرة) و(ناظرة) ز

---

<sup>٢٢</sup> فتحي علي يونس وعبد الرؤوف الشيخ، المرجع غي تعليم اللغة

وهكذا لذلك يجب التدريب على كلمات كثيرة، وجمل متنوعة، لتنمية هذه المهارة.<sup>٢٣</sup>

(ب) التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره، والقدرة على المبادأة ومواجهة الماهرة.

(ج) الحاجة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة، في حاجات ماسة إلى المناقشة، إبداء الرأي، والإقناع، ولا سبيل إلى ذلك إلا بالتدريب على التحدث، الذي يؤدي إلى التعبير الواضح عما في النفس.

(د) والكلام وسيلة لتنفيس الفرد عما يعاينها، لأن تعبير الفرد عن النفس ولو كان يحدث نفسه. علاج نفس يخفف عن من حدة الأزمة التي يعاينها، أو المواقف التي يتعرض لها.

(هـ) والكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير، والمتعلم والجاهل، والذكر والأنثى،

<sup>٢٣</sup> فتحي علي يونس وعبد الرؤوف الشيخ، المرجع غي....، ص. ٧٧

حيث يتيح الفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة والتعبير عن مطالبه الضرورية.<sup>٢٤</sup>

لكل أهمية المهارة الكلام الذي قبله مهم جدا في حياتنا جميعا. إذا لم يكن لدينا الأصوات، الألفاظ، فلن يكون محادثة لكل الأشخاص.

### ٣ - أهداف تعليم الكلام

هناك أهداف عامة لتعليم الحديث يمكن أن نعرض لأهمها فيما يلي:<sup>٢٥</sup>

(أ) أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية. وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.

(ب) أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة

<sup>٢٤</sup> أحمد فؤد محمود عليان، المهارات العربية ماهيتها وطرائق تنميتها (

الرياض: دار السلام النشر والتوضيح، ١٩٩٦ م)، ص. ٨٥-٨٦

<sup>٢٥</sup> محمود كامل الناقعة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى،

(المملكة العربية السعودية، جامعة أم القرى: دون سنة)، ص. ١٥٧-١٥٨

(ج) أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة  
والحركات الطويلة

(د) أن يعبر عن أفكاره مستخدماً الصيغ النحوية المناسبة

(هـ) أن يعبر عن أفكاره مستخدماً النظام الصحيح لتكوين  
الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام

(و) أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي  
مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام  
الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية

(ز) أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره  
ومستوى نضجة وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة  
في إتمام عمليات اتصال عصرية

(ح) أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة  
والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله،  
وأن يكتسب بعض المعلومات الأساسية عن التراث

العربي والإسلامي

(ط) أن يعبر عن نفسه تعبيراً واضحاً ومفهوماً في موافق

الحديث البسيطة

(ي) أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.<sup>٢٦</sup>

في هذا البحث ذكر فيه عشر أهداف من مهارة الكلام. أهداف المهارة الكلام تبحث عن استخدام الكلام بين الأفراد و تبحث عن أدوات الأتصال الذي تتحدث لكل الأشخاص يوميا.

#### ٤ - أنواع الكلام

ينقسم الكلام إلى قسمين رئيسين:<sup>٢٧</sup>

(أ) الكلام الوظيفي: وهو يؤدي غرضاً وظيفياً في الحياة في محيط الإنسان والكلام الوظيفي هو الذي يكون العرض منه: اتصال الناس بعضهم ببعض، لتنظيم حياتهم، وقضاء حوائجهم، مثل: المحادثة، المناقشة، وأحاديث الاجتماعات، والبيع والشراء... إلخ.

<sup>٢٦</sup> محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية....، ص. ١٥٧-١٥٨

<sup>٢٧</sup> أحمد فؤادي عليان، المهارات اللغوية....، ص. ٨٣

والكلام الوظيفي ضروري في الحياة، لا يستغنى عنه إنسان، ولا يمكن أن تقوم الحياة بدونه، فهو يحقق مطلب الحياة للإنسان (المادية والاجتماعية). ولا يحتاج هذا النوع لاستعداد خاص، ولا يتطلب أسلوبا خاصا، ومواقف الحياة العملية - في الوقت الحاضر - تتطلب التدريب على هذا النوع من التعبير الذي يمارسه المتكلم في حياته في: العمل، والأسواق، وفي وسائل الإعلام المسموعة.

ب) الكلام الإبداعي: يقصد به إظهار المشاعر، والإفصاح عن العواطف، وخلجات النفس، وترجمة الإساسات المختلفة بعبارة منتقاة اللفظ جيدة النسق، بليغة لاصياغة بما يتضمن صحتها لغويا ونحويا، بحيث تنقل سامعها أو قارئها إلى المشاركة الوجدانية مع من القاها، كي يعيش معه في جوهه، وينفعل بانفعالاته، ويجس بما أحسن هو به مثل: التكلم عن جمال الطبيعة، أو المشاعر العاطفية، أو مشاعر الحزن أو الفرح، أو حب الوطن أو التذوق الأدبي.... إلخ.

وهذا النوع ضروري في الحياة - أيضا - فعن طريقة يمكن تأثير في الحياة العامة، بإثارة المشاعر وتحريك العوطف نحو اتجاه معين، فأسلوب الكلام الأدبي من خصائصه: إثارة الأحاسيس، وتحريك العوطف، وكم من كلمات كان لها السحر في نفوس الناس، فتحركت حيوشا، وألانت قلوبا.<sup>٢٨</sup>

ينقسم الكلام إلى قسمين هما الكلام الوظيفي والكلام الإبداعي. في هذا البحث البحث، اتخذت الباحثة بالكلام الوظيفي والكلام الإبداعي. لأن هما مناسباً ومهما ليتأمر الباحثة على الطلبة ليمرسون المحادثة بموضوع التي إختارت الباحثة.

## ٥ - طرق تدريس مهارة الكلام

إن تعليم مهارة الكلام يحتاج إلى طرق خاصة لكي يصل المدرس إلى الأهداف المنشودة. ولذلك لابد لكل مدرس اللغة العربية أن يعرفوا الطرق ووسائل تعليمها كي يصلوا إلى

الأهداف المرجوة. وفيما يلي قدم الباحث طرق التعليم مهارة الكلام، وهي:<sup>٢٩</sup>

#### أ) الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة هي طريقة تعليم اللغة الأجنبية عن طريق اللغة الأجنبية نفسها دون الاستعانة بلغة وسيط سواء كانت لغة الطالب الأم أم لغة أخرى يجيدها.

هذه الطريقة هي التي يتم بها تعلم اللغة الثانية تتماثل مع الطريقة التي تعلم الفرد بها لغته الأولى. والطفل كما نعلم يتعلم اللغة عن طريقة الربط المباشر بين الأشياء وما يطلق عليها من أسماء، أي بين الاسم والمسمى. هذه العلاقة المباشرة هي التي أعطت هذه الطريقة اسمها "الطريقة المباشرة".

<sup>٢٩</sup> سلامي بنت محمود، المدخل إلى تعليم اللغة العربية، (بند أنشيه:

وتسمى هذه الطريقة أحيانا بالطريقة الطبيعية إذ أن جذورها التاريخية ترجع إلى المبادئ الطبيعية لتعليم اللغة العربية، وهي المبادئ التي تقول إن اللغة الأجنبية يمكن تعلمها بأسلوب طبيعي يتعلم به الطفل لغته الأم. ومن ثم فتعليم اللغة الأجنبية لا يتم بالضرورة من خلال الترجمة، إذ أن تعليم معاني كلماتها يمكن أن يتم من خلال التمثيل والحركة والصور واستخدامها بصورة عفوية في حجرة الدراسة.<sup>٣٠</sup>

#### (ب) الطريقة السمعية والشفوية

هذه الطريقة تركز على الجانب السمعي والشفهي أكثر من الجانب الآخر، هذا يعني أنها تبدأ بالاستماع والكلام ثم فيما بعد تنظر إلى الجانب المكتوب. وتقدم هذه الطريقة المادة اللغوية عبر الحوارات في مواقف الحياة اليومية ليتمثلها الدارس في

<sup>٣٠</sup> سلامي بنت محمود، المدخل إلى .....، ص. ٥٥

اللغة، وقد تكون بدايات هذه الطريقة لا يرى الطلاب ولا الطالبات شيئا مكتوبا إنما يستمعون ويرددون تلك الحوارات. ومن ثم فهذه الطريقة تهتم بالاستماع والكلام على حساب مهاري القراءة والكتابة، وتعتمد على القياس، دون الأحكام النحوية. من أهم أسس هذه الطريقة استعمال الوسائل السمعية والبصرية بصورة مكثفة، واستخدام أساليب متنوعة لتعليم اللغة، مثل المحاكاة والترديد والاستظهار، والتركيز على أسلوب القياس، مع التقليل من الشرح، والتحليل النحوي. وبدلًا من ذلك يتم تدريب الطلاب تدريبًا مركزيًا على أنما اللغة وتراكيبها النحوية. ومما يؤخذ على هذه الطريقة.<sup>٣١</sup>

#### ج) الطريقة السمعية البصرية

استخدام الطريقة السمعية البصرية في تمرين النطق لتمكين المتكلم من سماعه عديدة من أساليب التي عرضها التمثيل من الأحاديث. وتطبيق هذه الطريقة

<sup>٣١</sup> سلامي بنت محمود، المدخل إلى .....، ص. ٥٥

يستخدم الوسائل السمعية مثل المزياع ومعمل اللغوي وغير ذلك. هناك عدة الخطوات لتبني الطريقة السمعية البصرية في تدريس الكلام.<sup>٣٢</sup>

#### (د) الطريقة التواصيل الاتصال

تجعل هذه الطريقة هدفها النهائي اكتساب الدارس القدرة على استخدام اللغة الأجنبية وسيلة اتصال، لتحقيق أغراضه المختلفة. ولا تنظر هذه الطريقة إلى اللغة على أنها مجموعة من التراكيب والقلوب، مقصودة لذاتها، وإنما تعدها وسيلة للتعبير عن الوظائف اللغوية المختلفة، كالطلب والترجي والأمر والنهي والوصف والتقرير...إلخ.

وتعرض المادة في هذه الطريقة، لا على أساس التدرج اللغوي، بل على أساس التدرج الوظيفي التواصلي. ويتم العمل فيما عبر الأنشطة المتعددة، داخل الوحدة التعليمية.

<sup>٣٢</sup> سلامي بنت محمود، المدخل إلى.....، ص. ٥٥

وتعد طريقة التدريس على خلق مواقف واقعة حقيقية، لاستعمال اللغة مثل: توجيه الأسئلة، وتبادل المعلومات والأفكار، وتسجيل المعلومات واستعدادا، وتستخدم المهارات لحل المشكلات والمناقشة والمشاركة... إلخ.<sup>٣٣</sup>

(هـ) الطريقة الانتقائية

يرى أصحاب هذه الطريقة أن المدرس حر في اتباع الطريقة التي تلائم طلابه، فله الحق في استخدام هذه الطريقة، أو تلك. كما أن حقه أن يتخير من الأساليب، ما يراه مناسبا للموقف التعليمي، فهو قد يتبع أسلوبا من أساليب طريقة القواعد والترجمة، عند تعليم مهارة من المهارات اللغة، ثم يختار أسلوبا من أساليب الطريقة السمعية الشفهية في موقف آخر.

وقد نبعت فلسفة هذه الطريقة من أن لكل طريقة محاسنها التي تفيد في تعليم اللغة، ولا توجد طريقة مثالية تخلو من القصور، وطرق التعليم متكامل

<sup>٣٣</sup> سلامي بنت محمود، المدخل إلى.....، ص. ٥٥

فيما بينها ولا تتعارض، وليس هناك طريقة تناسب جميع الأهداف والطلاب والمدرسين والبرامج. وتأتي الطريقة الانتقائية لتستفيد من إيجابيات الطرق السابقة.<sup>٣٤</sup>

إن تعليم مهارة الكلام يحتاج إلى طرق خاصة. وينقسم طرق تدريس مهارة الكلام في هذا البحث خمس أقسام يعني: الطريقة المباشرة، الطريقة السمعية والشفهية، الطريقة السمعية البصرية، الطريقة التواصل الاتصال، و الطريقة الانتقائية. إتخذت الباحثة في هذا البحث يعني الطريقة المباشرة. لأن هذه الطريقة الطلبة يتحدثون باللغة الأجنبية يعني اللغة العربية بدون يتحدثون اللغة الأم أو لغة الأخرى.

٦ - مؤشر القدرة على مهارة الكلام

<sup>٣٤</sup> سلامي بنت محمود، المدخل إلى .....، ص. ٥٥

ينقسم مؤشر القدرة على مهارة الكلام إلى خمسة

أقسام:<sup>٣٥</sup>

١ - النطق

٢ - القواعد

٣ - المفردات

٤ - الطلاقة

٥ - الفهم

٧ - العوامل المؤثرة في تعليم الكلام

والعوامل التي تؤثر في مهارة الكلام، هي العوامل الداخلية والعوامل الخارجية.

أ) العوامل الداخلية

---

<sup>35</sup> Asrori Imam dan Muhammad Thohir, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Tangerang Selatan: Alkitabahn, 2012), hlm. 170.

يقصد بالدافع الداخلي هو مظاهر النشاط التي تحدث في ذاتها، وليست مجرد وسيلة لشيء آخر<sup>٣٦</sup>، ولها آثار عظيمة في تعلم الفرد وسلوكه وعمله.

### ١ - الرغبة

إن الرغبة من العوامل التي تؤثر في عملية التعلم ومن الشروط لنيل أهداف التعلم، إذا عدت الرغبة فلا يمكن أن تحدث أنشطة التعلم، إن كان الفرد يرغب في تدريس مهارة الكلام فإنه يرغب أن يتحدث بها يوميا.

### ٢ - الذكاء

إن الذكاء أصبح أداة ضرورية في تقدير نجاح الشخص على تعلم شيء<sup>٣٧</sup>.

<sup>٣٦</sup> مصطفى فهمي، سيكولوجية التعليم، (مكتبة مصر: بدون سنة)،

## ب) العوامل الخارجية

إن العوامل المؤثرة في الدوافع الخارجية هي:<sup>٣٨</sup>

### ١ - البيئة

ومن الدوافع الخارجية هي البيئة، ومعناها كل ما يحبط به الإنسان من العوامل الطبيعية، أو الظروف البشرية والاجتماعية. وعبارة أخرى أن البيئة هي جميع العوامل الخارجية التي تؤثر في الكائن الحي من بدء نمو من الخطة التي يتم فيها التلقيح.<sup>٣٩</sup>

---

<sup>٣٨</sup> عبد الواحد الوافي والآخرون، اصول التربية ونظام التعليم، الطبعة

الأول، ص. ١١

<sup>٣٩</sup> عبد الواحد الوافي والآخرون، اصول التربية ونظام التعليم، الطبعة

الأول، ص. ١١

## الفصل الثالث

### منهج البحث

#### أ - طريقة البحث

قد بحثت الباحثة في الفصل السابق فيما يتعلق مهارة الكلام من تعريفها وأهميتها وأهدافها وأنواعها وطرق تعليمها. وفي هذا الفصل، تريد أن تبحث في منهج البحث الذي يعتمد عليه في كتابة هذه الرسالة.

أما المنهج الذي اعتمدت الباحثة في بحث هذه الرسالة فهو بحث سببي مقارن. وهو منهج الذي يرتبط بظاهرة معاصرة بقصد وصفها وتفسيرها ومحاولة اكتشاف الأسباب الكامنة وراء الظاهرة.<sup>١</sup> وهذا المنهج تريد الباحثة أن تقارن قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام وتطلع أسباب التي تؤثر قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام.

---

<sup>١</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،

مكتبة العبيكة، ص. ١٨٩

## ب - مجتمع وعينة البحث

إن المجتمع والعينة في البحث الميداني هما مصدران للمعلومات والبيانات. والمجتمع في هذا البحث هو جميع الطلبة من الصف الأول إلى الصف السادس الذين يتعلمون في معهد الفلاح أبو لمؤ Aceh Besar، وعدد الطلاب ٢٣٣، عدد الطالبات ٣٠٤ حتى يكون المجموع يبلغ عددهم ٥٣٧ نفرا. الطلاب والطالبات في فصل الثاني المتوسطة حيث يبلغ عددهم ٤٩، واختارت الباحثة ٢٠ من الطلاب ٢٠ من الطالبات وعددهم ٤٠ طالبا لتكون عينة. واختارت الباحثة هذا الفصل كالعينة لأن لقد أتقنوا المفردات ولا يغزون في عملية التعليم.

## ج - أدوات البحث

لجمع البيانات المحتاج إليها قامت الباحثة بالطريقة التالية:

١ - الإختبار

إن قائمة الأسئلة أداة الإختبار التي تمكن أن تستخدمها الباحثة لجمع المعلومات التي تحتاجها لإجابة أسئلة البحث أو اختبار فروضه.<sup>٢</sup> وقامت الباحثة باختبارهم لمعرفة نتائجهم في مهارة الكلام ولتقارن قدرة بين الطلاب والطالبات في مهارة الكلام. تأمر الباحثة على الطلاب والطالبات أن تمارسوا المحادثة بالموضوع التي إختارت الباحثة للمحادثة.

في الاختبار خمسة مؤشرات: النطق، القواعد، المفردات، الطلاقة، الفهم. لمعرفة على نتيجة الطلاب والطالبات في الكلام سيتعمل الرمز كمايلي:

$$\frac{\text{Jumlah Nilai Siswa}}{20} \times 100$$

البيان:

مجموع النتائج الطلاب/ الطالبات

٢٠ : مجموع الطلاب والطالبات

<sup>٢</sup> صالح بن حمد العشاف، المدخل إلى البحث ... ص. ٤٠٦

جودة النتيجة : ١٠٠

تقييم نتائج الاختبار فيما يلي:<sup>٣</sup>

جيد جدا = ١٠٠-٨٠ %

جيد = ٧٩ - ٦٦ %

مقبول = ٦٥ - ٥٦ %

ناقص = ٥٥ - ٤٦ %

فاشل = ٤٥-٠ %

## ٢ - الاستبانة

الاستبانة هي الأستمارة التي تحتوي على مجموعة من الأسئلة أو العبارات المكتوبة مزودا بإجابتها والآراء المحتملة، أو بفرغ للإجابة.<sup>٤</sup> وهذه الأدوات مستعملة لمعرفة أثر دوافع ولمعرفة السبب في مهارة الكلام.

فقد أجرت الباحثة الاستبانة "Validity Test" بمعهد دار العلوم في الفصل الثاني بمدرسة المتوسطة. وقد جهزت الباحثة ٣٠ سؤالاً لإجراء الاستبانة

<sup>3</sup> Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: PT.RAJAGRAFINDO PERSIDA. 2008. Hal. 305-306

<sup>٤</sup> صالح بن حمد العشاف، المدخل إلى البحث ... ص.٣٤٢

لعشرة الطلاب والطالبات، أما مستوى دلالة (signifikansi) % ٥ وهو ٠,٤٤٤ . وحصلت منها ٢٧ أسئلة التي تدل على أن مستوى صدق المحتوى صادقاً، ٣ أسئلة التي تدل على أم مستوى فاشلاً. فالتحليل الذي استعملته الباحثة هو الحساب على الأدوات الرقمية "SPSS Statistik 22" و قد قامت الباحثة ها الاستبانة في التاريخ ١٦ ديسمبر ٢٠١٩ . وأما مقياس لإجابات المبحوثات فاستخدمت الباحثة مقياس ليكرت (skala likert) الي ستضمن على خمس خيارات فيها موافق بشدة ( Sangat Setuju/SS)، موافق (Setuju/S)، أقل موافق ( Kurang Setuju/KS)، غير موافق (Tidak Setuju/TS)، غير موافق بشدة (Sangat Tidak Setuju/STS).

وبيان عن هذا على النحو التالي:

(١) التقريرات الإيجابية في رقم ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤ ، ٧ ،

١١ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٧ ، ١٨ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٢١ ،

٢٢ ، ٢٣ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ٢٩ ، ٣٠ .

٥٠

(٢) التقريرات السلبية في رقم ٥، ٦، ٨، ٩، ١٠،

١٢، ١٥، ١٦، ٢٤، ٢٧، ٢٨.

في الاستبانة تقريرات ايجابية وسلبية. التقريرات

الاجيائية تشتمل على خمس خيارات منها: موافق

بشدة (Sangat Setuju/SS)=٥، موافق (Setuju/S)=٤،

أقل موافق (Kurang Setuju/KS)=٣، غير موافق

(Tidak Setuju/TS)=٢، غير موافق بشدة (Sangat

Tidak Setuju/STS)=١. وأما السلبية فهي: موافق

بشدة (Sangat Setuju/SS)=١، موافق (Setuju/S)=٢،

أقل موافق (Kurang Setuju/KS)=٣، غير موافق

(Tidak Setuju/T)=٤، غير موافق بشدة (Sangat

Tidak Setuju/STS)=٥. لذلك أن عدد من النتيجة

الإجمالية هذه الاستبانة هو  $٥ \times ٢٠ = ١٠٠$ .

المقابلة هي محادثة موجهة يقوم بها شخص مع شخص آخر أو أشخاص آخرين.° في هذا البحث، الباحثة تقابل المعلمة لتسئل الأسئلة عن القدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام وهدفها في الفصل الثاني لتحكم. وقد جهزت الباحثة ٥ سؤالاً للمقابلة. هذه الأسئلة لتأكد من الأدوات الأخرى.

أما الأسئلة فهي كما يلي:

- أ - كيف قدرة الطلاب والطالبات في المدرسة المتوسطة الفلاح على الكلام بالعربية ؟
- ب - هل الطلاب والطالبات في المدرسة المتوسطة الفلاح يتكلمون باللغة العربية بالطلاقة ؟
- ج - على رأي الأستاذ/ أساتذة، هل فرق بين قدرة الطلاب والطالبات في المدرسة المتوسطة

° صالح بن حمد العشاف، المدخل إلى البحث ... ص ٣٨٨.

الفلاح في الكلام بالعربية ؟ ماهو الفرق إن  
كان نعم ؟

د - ما الذي يفرق بين قدرة الطلاب والطالبات  
في المدرسة المتوسطة الفلاح على الكلام  
بالعربية ؟

هـ - كيف نرفع مستوى الكلام بالعربية لدى  
الطلاب والطالبات في المدرسة المتوسطة  
الفلاح ؟



## الفصل الرابع

### عرض البيانات و تحليلها

#### أ - عرض البيانات

قد شرحت الباحثة في الفصل السابق أن قياس وأن مقارنة قدرات الطلاب والطالبات في مهارة الكلام بالاختبار والاستبانة والمقابلة. هذا البحث يحتاج إلى البحث الميداني لمعرفة قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام بمعهد الفلاح أبوالمؤ Aceh besar . وللحصول على البيانات فقامت الباحثة بالبحث سببي مقارنة في الفصل الثاني للمرحلة المتوسطة في معهد الفلاح أبوالمؤ للسنة الدراسية 2020/2019 اعتمادا على رسالة عميد كلية التربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية برقم :

B-16392/Un.08/FTK.1/TL.00/12/2019

## ١ - لمحة عن ميدان البحث

معهد الفلاح أبو لمؤ القديس الذي مشهور في مجال التربية الإسلامية. أنشئ هذا المعهد في الثاني من يوليو سنة ١٩٩٢. وقع هذا المعهد في الطريق لوبوك-سينيلوب جانب المسجد الفلاح أبو لمؤ Aceh Besar. وهذا المعهد يرأسه الأستاذ الحاج سيف الدين سعدا الماجستير.

معهد الفلاح أبو لمؤ تابع للمنهج الوطني ويكون المنهج المحلي مكتملا للمنهج الوطني، واللغة العربية والإنجليزية تكون لغة التدريس لهذا المعهد. وأقام المعهد البرنامج الأسبوعي الذي يجب على الطلبة لاشتراك به، وهو: التدريب الكشفي، وممارسة المحادثة اللغة العربية أو الإنجليزية، وتدريب الخطابة بثلاث لغات (العربية، والإنجليزية، والإندونيسية).

عدد الطلبة بهذا المعهد ٤٨٧ طالبا من  
 الفصل الأول حتى الفصل الثالث (مرحلة  
 المتوسطة) ومن الفصل الرابع حتى الفصل  
 السادس (مرحلة الثانوية). كما عدد الطلبة كل  
 فصل كما يتضح في الجدول ١-٤ منها:

### الجدول ١-٤

عدد الطلبة بمعهد الفلاح أبو لمؤ Aceh  
 Besar للسنة الدراسية ٢٠١٩-٢٠٢٠  
 - المدرسة المتوسطة

الرقم	الفصول	الطالب	الطالبة	مجموع
١	الفصل الأول	٥٢	٥٣	١٠٥
٢	الفصل الثاني	٤٦	٥٣	٩٩
٣	الفصل الثالث	٤٢	٣٠	٧٢

٢٧٦	١٥٢	١٤٢	المجموع
-----	-----	-----	---------

المدرسة الثانوية

الرقم	الفصول	الطالب	الطالبة	مجموع
١	الفصل الرابع	٣٠	٣٥	٦٥
٢	الفصل الخامس	٣٤	٣٧	٧١
٣	الفصل السادس	٣٠	٣٤	٦٤
	المجموع	٩٤	١٢٧	٢٠٠

قد اختارت الباحثة الفصل الثاني لتكون  
عينها في هذا البحث، وعدد الطلبة في فصل  
الثاني ٩٩ طالبا، وهم ٤٦ طالبا و ٥٣ طالبة.

وأن عدد المدرسين في معهد الفلاح أبو  
لمؤ ٤٨ مدرسا، وهم ٣٤ مدرسا و ١٤  
مدرسة. كما هو المبين في الجدول ٢-٤ الآتي:

### الجدول ٢-٤

عدد مدرسي اللغة العربية بمعهد الفلاح أبو  
Aceh Besar لمؤ

المجموع	عدد المدرس اللغة العربية	
	المدرسات	المدرسون
٥	٣	٢

كان معهد الفلاح أبو لمؤ Aceh Besar  
له المرافق العامة التي يستخدمها الطلبة لخدمتهم  
في قضاء أنشطتهم اليومية. وهي كما في  
الجدول ٣-٤ التالي:

### الجدول ٣-٤

المرافق العامة بمعهد الفلاح أبو لمؤ Aceh Besar

عدد	أنوال الوسائل	رقم	عدد	أنوال الوسائل	رقم
١	قاعة	٨	١	مسجد	١
١	مكتبة	٩	١	مصلى	٢
١	مشفى	١٠	١	مسكن الطلاب	٣
١	معمل اللغة	١١	١	مسكن الطالبات	٤
١	ميدان الكرة السلة	١٢	١	غرفة الدراسة	٥
١	شبكة الإنترنت	١٣	١	مطعام الطلاب	٦
١	ميدان الكرة اليدى	١٤	١	مطعم الطالبات	٧

## ٢ - إجراء مقارنة قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام (بحث سببي مقارن بمعهد الفلاح أبو لمؤ Aceh Besar)

أول ما تقوم به الباحثة قبل إجراء البحث هو الإختبار مع الطلاب والطالبات في فصل الثاني. فاستأذنت الباحثة من أساتيدهم لإجراء هذا البحث بالإختبار. تقسم الباحثة إلى الفرقتين وهما ٢٠ طالبا و ٢٠ طالبة. فيبدوون المحادثة باللغة العربية. توضحها الباحثة بالتوقيت سببي مقارن كما في جدول الآتي:

### الجدول ٤ - ٤

#### الإجراء سببي مقارن

التاريخ	الإجراء	اللقاء
---------	---------	--------

١٩ يناير ٢٠٢٠ م	الاختبار	١
٢ فبراير ٢٠٢٠ م	الاستبانة	٢
٢ فبراير ٢٠٢٠ م	المقابلة	٣

في الاسبوع التالي، حضرت الباحثة  
 الفصل الثاني لتوزيع الاستبانات المتعلقة بقدرة  
 الطلاب والطالبات في مهارة الكلام بمعهد  
 الفلاح أبو لمؤ Aceh Besar والمحتواة على ٣٠  
 سؤالاً.

تلقي الباحثة مع أستاذ وأستاذة القسم  
 اللغة العربية فاستأذنين من هما للقيام بإجراء  
 سببي مقارنة. تسأل الباحثة ٥ أسئلة عن مقانة  
 قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام.

ب - تحليل البيانات

وأما النتيجة الإختبار والاستبانة والمقابلة التي قدمتها  
الباحثة فهي كمايلي:

### ١ - البيانات الديمغرافية

تشتمل البيانات الديمغرافية من العينة  
على العمر والمتخرجة. بيان على هذه  
المعلومات في الجدول الآتي:

#### الجدول ٥-٤

#### البيانات الديمغرافية من العينة

النسبة المئوية (%)	الترددات	الفئات	البيانات الديمغرافية	الرقم
٣٥ %	١٤	١٣ سنة	العمر الطلاب	١
١٥ %	٦	١٤ سنة		
٤٥ %	١٨	١٣ سنة	العمر	٢

٥ %	٢	١٤ سنة	الطالبات	
١٠٠ %	٤٠	المدرسة الابتدائية	المتخرجة	٣

يتضح في الجدول ٥-٤، أكثر الطلبة  
عمرهم ١٣ سنة ١٤ طالبا و ١٣ سنة ١٨  
طالبة. هؤلاء خريجون المدرسة الابتدائية  
الإسلامية وهم أربعون شخصا.

## ٢ - تحليل مقارنة قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام في الإختبار

إختارت الباحثة بالإختبار لمعرفة مقارنة  
نتائجهم في مهارة الكلام ولتقارن قدرة بين  
الطلاب والطالبات في مهارة الكلام. أمرت  
الباحثة على الطلاب والطالبات أن تمارس  
المحادثة بالموضوع " يوميتنا في المسكن".  
أ) المؤشرة من خلال النطق

النطق هو اكتساب المقدرة على  
إخراج الصوت من مخزجه الصحيح  
وبالصفة أو الصفات المحددة التي يفرضها  
نظام اللغة في حالات الإفراد والتراكيب.<sup>١</sup>  
المؤشرة من خلال النطق في الجدول ٦-٤ -  
٤ الآتي:



مؤشرات من خلال النطق

<sup>١</sup> يوسف لبخليفة أبو بكر، أصوات القرآن كيف نتعلمها وعلمها،

عدد الطالبات		عدد الطلاب		النطق	تقرير	نتيجة
%	F	%	F			
-	-	-	-	الخطأ في النطق قليل جدا	جيد جدا	٥
٢٢,٥ %	٩	٥ %	٢	الخطأ في النطق واضح، لكن ما ينطق مفهوماً	جيد	٤
١٥ %	٦	٥ %	٢	وجود الغلط في النطق الذي يقتضي الاهتمام والنطق أكثر، بل أحيانا لا يفهم من الكلام إلا قليلا	مقبول	٣
٧,٥ %	٣	٢٠ %	٨	الصعوبة في الفهم خطأ النطق، فيحتاج إلى كثير من تكرار الكلام	ناقص	٢
٥ %	٢	٢٠ %	٨	الخطأ في النطق الذي يؤدي إلى عدم إدراك	فاشل	١

				معناه باتا		
٢٠		٢٠		المجموع		

يتضح في الجدول ٦-٤ فظهرت أن قدرة الطالبات أعلى من قدرة الطلاب. قدرة الطالبات ( جيد = ٩ طالبات ) بالنسبة المئوية ٢٢,٥% و قدرة الطلاب ( جيد = ٢ طلاب ) بالنسبة المئوية ٥%.

(ب) المؤشرة من خلال القواعد

القواعد هو الأمر أو الحال السابقة  
 للحكم، وهو المراد باستصحاب الحال.<sup>٢</sup>  
 المؤشرة من خلال القواعد في الجدول  
 ٤-٧ الآتي:

### الجدول ٧-٤

#### مؤشرات من خلال القواعد

عدد الطالبات		عدد الطلاب		القواعد	تقرير	نتيجة
%	F	%	F			
-	-	-	-	الخطأ في القواعد اللغوية والتراكيب قليل جدا بل وحتى لا يرى	جيد جدا	٥
٢٢,٥ %	٩	٥ %	٢	وجود الخطأ في القواعد اللغوية، لكن لا يسبب	جيد	٤

<sup>٢</sup> محمد صدقي بن أحمد البورنو، القواعد الفقهية، (بريدة: مكتبة التوبة،

				الغموض في المعنى		
١٥ %	٦	١٢,٥ %	٥	وجود الخطأ النادر الذي يسبب الغموض في المعنى	مقبول	٣
٧,٥ %	٣	١٢,٥ %	٥	الخطأ في القواعد اللغوية يؤدي إلى الغموض في الكلام، والطلاب فقط يرددون شكلا واحدا من أشكال الكلمات العربية	ناقص	٢
٢,٥ %	١	٢٠ %	٨	الغموض الكثير المعنى للأخطاء في القواعد اللغوية حتى لا يفهم من الكلام كله	فاشل	١
١٩		٢٠		المجموع		

يتضح في الجدول ٦-٤ فظهرت أن قدرة الطالبات أعلى من قدرة الطلاب. قدرة الطالبات ( جيد = ٩ طالبات) بالنسبة المئوية ٥٠,٢٢%.  
وقدرة الطلاب (جيد = ٢ طلاب) بالنسبة المئوية ٥٠%.

ج) المؤشرة من خلال المفردات

المفردات هي إحدى الوسائل التي تجعل التلاميذ قادرين على أن يتحدث باللغة الأجنبية.<sup>٣</sup> المؤشرة من خلال المفردات في الجدول ٨-٤ الآتي:

---

<sup>٣</sup> رشدي أحمد طعيمة، المراجع في تعليم اللغة العربية للناطقين

بلغات أخرى، القسم الثاني، (جامعة أم القرى، بدون السنة)، ص. ٢١٥

## الجدول ٨-٤

مؤشرات من خلال المفردات

عدد الطالبات		عدد الطلاب		المفردات	تقرير	نتيجة
%	F	%	F			
٢٥٥ %	١	-	-	يستخدم المفردات أو الأسلوب صحيحا	جيد جدا	٥
١٧٥ %	٧	٢٥٥ %	١	يستخدم الأسلوب غير مناسباً وتكررها بسبب المفردات المحدودة	جيد	٤
٥ %	٥	٥ %	٢	استخدام الكلمات الخاطئة متكررا، كلمتو قليلة لأن المفردات محدودة	مقبول	٣

١٢٠	٥	١٥	٦	الأخطاء و قلة المفردات المستخدمة تجعل الكلمات صعبة الفهم	ناقص	٢
٥		%				
%						
٥	٢	٢٠٥	١	المفردات محددة فلا يستطيع أن يتحدث	فاشل	١
%		%				
٢٠		١٠		المجموع		

يتضح في الجدول ٧-٤ فظهرت الباحثة أن قدرة الطالبات أعلى من قدرة الطلاب. قدرة الطالبات (جيد = ٧ طالبات) بالنسبة المئوية ١٧,٥% وقدرة الطلاب (جيد = ١ طلاب) بالنسبة ١٧,٥%.

(د) المؤشرة من خلال الطلاقة

الطلاقة هي القدرة على ربط

الكلمات بسرعة في غضون وقت معين.<sup>٤</sup>

المؤشرة من خلال الطلاقة في الجدول ٩-٤

٤ الآتي:

الجدول ٩-٤

مؤشرات من خلال الطلاقة

عدد الطالبات		عدد الطلاب		المفردات	تقرير	نتيجة
%	F	%	F			
٢٥%	١	-	-	يستخدم المفردات أو الأسلوب صحيحا	جيد جدا	٥
١٧,٥%	٧	٢٥%	١	يستخدم الأسلوب غير مناسباً وتكررها	جيد	٤

<sup>٤</sup> الدكتور استبرق مجيد علي لطيف، التفكير وأنماطه (لبنون: دار

المفردات	بسبب	المحدودة				
٣	مقبول	استخدام	الكلمات	٢	٥ %	٥ %
		الخاطئة متكررا،	كلمتو			
		قليلة لأن	المفردات			
		محدودة				
٢	ناقص	الأخطاء و	قلة	٦	١٥ %	١٢٥ %
		المفردات	المستخدمة			
		تجعل	الكلمات			
		صعبة	الفهم			
١	فاشل	المفردات	محددة	١	٢٥ %	٥ %
		يستطيع	أن يتحدث			
		المجموع			١٠	٢٠

يتضح في الجدول ٨-٤ فظهرت أن قدرة

الطلاب والطالبات متساويا (جيد = ٣ طالبا، ٣

طالبات) بالنسبة ٧,٥%. واكتسبن الطالبات  
(جيد جدا = ١ طالبات) بالنسبة المئوية ٢,٥%.

هـ) المؤشرة من خلال الفهم

الفهم هو جودة الذهن من جهة  
تهيئة لاقتناص كل ما يرد عليه من  
الطالب. ° المؤشرة من خلال الفهم في  
الجدول ١٠-٤ الآتي:

الجدول ١٠-٤

مؤشرات من خلال الفهم

عدد الطالبات		عدد الطلاب		الفهم	تقرير	نتيجة
%	F	%	F	جامعة الرانري AR-RANIRY		
-	-	-	-	يبدو أنه يفهم كل شيء دون	جيد	٥

° الدكتور عبد الكريم بن علي بن محمد النملة، إتحاف ذوي البصائر

بشرح روضة الناظر (دون المكان: دار العاصمة)، ص. ٥٥

				الصعوبة	جدا	
١٧٠ % ٥	٧	٥ %	٢	في الإيقاع العادي الطالب قادر على ذلك لكن في بعض الأحيان يطلب الطالب التكرار مما يقال عليه	جيد	٤
٧٠٥ %	٣	٧٠ %	٣	فهم جزئيا مايقال إذا كانت الإيقاع أبطأ والتكرار الكثير	مقبول	٣
٢٠ %	٨	١٢ %	٥	الصعوبة في فهم المحادثة لابد من التكرار الكثير والبطء في الكلام حتى يفهم	ناقص	٢
% ٥	٢	٢٥ %	١	لا يفهم مايقال عليه من الكلام ولو بأسهل المحادثة	فاشل	١
٢٠		٢٠		المجموع		

يتضح في الجدول ٩-٤ فظهرت أن قدرة الطالبات أعلى من قدرة الطلاب. قدرة الطالبات (جيد = ٧ طالبات) بالنسبة المئوية ١٧،٥%. وقدرة الطلاب (جيد = ٧ طلاب) بالنسبة المئوية ١٧،٥%.

تقييم نتائج الاختبار فيما يلي:<sup>٦</sup>

جدا = ١٠٠ - ٨٠ %

جيد = ٧٩ - ٦٦ %

مقبول = ٦٥ - ٥٦ %

ناقص = ٥٥ - ٤٦ %

فاشل = ٤٥ - ٠ %

أما نتائج الفردية من الطلاب والطالبات في مهارة الكلام في الجدول ١١-٤ فهي:

---

<sup>6</sup> Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: PT.RAJAGRAFINDO PERSIDA. 2008. Hal. 305-306

## الجدول ١١-٤

## نتائج الطلاب

المؤشرات								إسم	نم رة
تقد ير	نتي جة	عدد	الفه م	الطلا ق	المفردا ت	القواء د	النط ق		
جيد جدا	٨٥	١٧	٣	٤	٢	٤	٤	الطالب	١
فاشل	٤٥	٩	٣	٢	٢	١	١	الطالب	٢
فاشل	٣٠	٦	١	١	١	١	٢	الطالب	٣
فاشل	٣٠	٦	١	١	١	٢	١	الطالب	٤
فاشل	٣٥	٧	١	١	١	٢	٢	الطالب	٥
فاشل	٢٥	٥	١	١	١	١	١	الطالب	٦
جيد جدا	٨٥	١٧	٤	٣	٢	٤	٤	الطالب	٧
جيد	٨٠	١٦	٤	٤	٣	٣	٢	الطالب	٨

جدا									
فاشل	٤٥	٩	٢	١	٣	١	٢	الطالب	٩
جيد	٧٥	١٥	١	٤	٤	٣	٣	الطالب	١٠
فاشل	٤٠	٨	١	١	٢	٣	١	الطالب	١١
فاشل	٣٥	٧	٢	١	١	١	١	الطالب	١٢
فاشل	٣٥	٧	٢	١	١	١	٢	الطالب	١٣
فاشل	٢٥	٥	١	١	١	١	١	الطالب	١٤
فاشل	٤٠	٨	٢	٢	٢	٢	٢	الطالب	١٥
فاشل	٤٥	٩	٣	١	١	٣	١	الطالب	١٦
ناقص	٥٠	١٠	٢	٢	٢	٢	٢	الطالب	١٧

									٧
ناقص	٥٥	١١	١	٢	٢	٣	٣	الطالب	١
									٨
فاشل	٢٥	٥	١	١	١	١	١	الطالب	١
									٩
فاشل	٣٥	٧	١	١	١	٢	٢	الطالب	٢
									٠

يتضح في الجدول ١١-٤، نتائج الاختبار من الجدول

السابق هي:

جيد جدا = ٣ طلاب

جامعة الرازي

جيد = ١٧ طلاب

مقبول = - طلاب

ناقص = ٢ طلاب

فاشل = ١٤ طالبا

## نتائج الطالبات

المؤشرات								إسم	الرقم
تقدير	نتيجة	عدد	الفهم	الطلاقة	المفردات	القواعد	النطق		
جيد جدا	٨٠	١٦	٣	٣	٤	٣	٣	الطالبة	١
جيد	٧٥	١٥	٣	٣	٣	٣	٣	الطالبة	٢
جيد جدا	٨٠	١٦	٣	٢	٣	٤	٤	الطالبة	٣
جيد	٧٥	١٥	٢	٢	٣	٤	٤	الطالبة	٤
مقبول	٦٥	٩	١	١	٥	٣	٣	الطالبة	٥



جيد جدا	٩٥	١٩	٤	٣	٤	٤	٤	الطال بة	١٤
جيد جدا	١٠٠	٢٠	٤	٤	٤	٤	٤	الطال بة	١٥
جيد جدا	٨٥	١٧	٤	٢	٣	٤	٤	الطال بة	١٦
جيد جدا	٩٥	١٩	٤	٣	٤	٤	٤	الطال بة	١٧
جيد جدا	١٠٠	٢٠	٤	٤	٤	٤	٤	الطال بة	١٨
جيد	٧٠	١٤	٢	٥	٢	٣	٢	الطال بة	١٩
جيد	٧٠	١٤	٢	٢	٤	٣	٣	الطال بة	٢٠

يتضح في الجدول ١١-٤، تقرير الطالبات من النتائج

كما يلي:

جيد جدا = ٩ طالبات

جيد = ٤ طالبات

مقبول = ١ طالبات

ناقص = ٢ طالبات

فاشل = ٤ طالبات

من البيانات السابقة، أن أكثر الطالبات المؤشرة من خلال النطق (جيد = ٩ طالبة) بالنسبة المئوية ٢٢,٥% والمؤشرة من خلال القواعد (جيد = ٩ طالبة) بالنسبة المئوية ٢٢,٥% والمؤشرة من خلال المفردات (جيد = ٧) بالنسبة المئوية ١٧,٥% والمؤشرة من خلال الطلاقة أن قدرة الطلاب والطالبات متساويا (جيد = ٣) بالنسبة المئوية ٧,٥% والمؤشرة من خلال الفهم (جيد = ٧ طالبة) بالنسبة المئوية ١٧,٥%.

### ٣ - تحليل مقارنة قدرة الطلاب والطالبات في

#### مهارة الكلام في الاستبانة

وأما قدرة الطلاب والطالبات على خمس مؤشرات هو الكلام والقواعد اللغوية والمفردات والطلاقة والفهم. من الاستبانة التي قدمتها الباحثة فهي كما يلي:

#### أ) الكلام

الكلام هو اللفظ المركب المفيد بالوضع. المؤشرة من خلال الكلام في الجدول ١١-٤ الآتي:

#### الجدول ١٢-٤

قدرة الطلاب بمؤشرة الكلام

خيارات الإستبانة	البيانات	
------------------	----------	--

غير الموافق بشدة (STS)		غير موافق (TS)		أقل موافق (KS)		موافق (S)		موافق بشدة (SS)		عن قدرة الطلاب في الكلام	الرقم
%	F	%	F	%	F	%	F	%	F		
١٠ %	٢	١٧ ٥٠ %	٧	١٧٠ ٥ %	٧	١٠ %	٤	٢٠٥ %	١	أخطأت في الكلام باللغة العربية في تكوين الجملة دائما	١

-	-	-	-	٢٠ %	٨	٢٢ ٥٠ %	٩	٧٤٥ %	٣	تكلمت باللغة العربية كثيرا	٢
-	-	٥ %	٢	١٧٤ %	٧	٢٢ ٥٠ %	٩	٢٤٥ %	١	تكلمت باللغة العربية المترجمة من اللغة الإندونيسية كثيرا	٣
-	-	٢٤ ٥ %	١	١٧٤ %	٧	٢٤ ٥ %	١٧٥	١٧٥ %	٢	ما كنت أتكلم باللغة العربية مع	٤

										زملائي	
١٢ ٥٤ %	٥	١٥ %	٦	١٧٤ ٥ %	٧	٥ %	٢	-	-	تكلمت باللغة العربية بالفصا حة وفقا على لمخرج الحروف	٥
١٢ ٥٤ %	٥	١٢ ٥٤ %	٥	٢٢٤ ٥ %	٩	٢٤ ٥ %	١	-	-	لا أقدر على الكلام باللغة العربية جملة طويلة	٦

يتضح في الجدول ١٢-٤، أن أكثر الطلاب ينطقون الجمل العربية بالخاطئة دائما ٧ طلاب بالنسبة المئوية (١٧,٥%) ويتكلمون اللغة الغربية كثيرا ٩ طلاب بالنسبة المئوية (٢٢,٥%) أبدا ويتكلمون العربية المترجمة ٩ طلاب بالنسبة المئوية (٢٢,٥%) ولايتكلمون اللغة العربية مع زملائي ٧ طلاب بالنسبة المئوية (١٧,٥%) ويتكلمون اللغة العربية فصاحة ٧ طلاب بالنسبة المئوية (١٧,٥%) ولايستطعون أن يتكلموا العربية بالجمل طويلا ٩ طلاب بالنسبة (٢٢,٥%).

### الجدول ١٣-٤

قدرة الطالبات بمؤشرة الكلام

خيارات الإستبانة										البيانات عن قدرة الطالبات في الكلام	الرقم
غير الموافق بشدة (STS)		غير موافق (TS)		أقل موافق (KS)		موافق (S)		موافق بشدة (SS)			
%	F	%	F	%	F	%	F	%	F		
٥ %	٢	١٥ %	٦	١٥ %	٦	١٥ %	٦	-	-	أخطأت في الكلام باللغة العربية في تكوين الجملة دائما	١
-	-	-	-	١٠ %	٤	٣٠ %	١٢	١٠ %	٤	تكلمت باللغة العربية	٢

										كثيرا	
-	-	١٢ ٥٤ %	٥	١٧ ٥٤ %	٧	١٥ %	٦	٥ %	٢	تكلمت باللغة العربية المترجمة من اللغة الإندونيه سبة كثيرا	٣
٢٤ ٥ %	١	٥ %	٢	١٧ ٥٤ %	٧	٢٥ %	١٠	-	-	ما كنت أتكلم باللغة العربية مع زملائي	٤

٢٠ %	٨	٢٠ %	٨	٧٤ ٥ %	٣	٢٤ ٥ %	١	-	-	تكلمت باللغة العربية بالفصاح ة وفقاً على لمخرج الحروف	٥
٥ %	٢	٢٠ %	٨	١٥ %	٦	٥ %	٢	٢٤ ٥ %	١	لا أقدر على الكلام باللغة العربية جملة طويلة	٦

يتضح في الجدول ١٣-٤، أن أكثر

الطالبات ينطقن الجمل العربية بالخطيئة دائما

٦ طالبة بالنسبة (١٥%) ويتكلمن اللغة العربية كثيرا وأبدا ١٢ طالبة بالنسبة المئوية (٣٠%) ويتكلمن العربية المترجمة ٧ طالبات بالنسبة المئوية (١٧,٥%) ولا يتكلمن اللغة العربية مع زملائي ١٠ طالبات بالنسبة المئوية (٢٥%) ويتكلمن اللغة العربية فصاحة ٨ طالبات بالنسبة المئوية (٢٠%) ولا يستطعن أن يتكلمن العربية بالجملة طويلا ٨ طالبات بالنسبة المئوية (٢٠%).

### (ب) القواعد

القواعد هو الأمر أو الحال السابقة للحكم، وهو المراد باستصحاب الحال. المؤشرة من خلال القواعد في الجدول ١٣-٤ الآتي:

## الجدول ١٤ - ٤

## قدرة الطلاب بمؤشرة القواعد اللغوية

خيارات الإستبانة										البيانات عن قدرة الطلاب في القواعد	الرقم
غير الموافق بشدة (STS)		غير موافق (TS)		أقل موافق (KS)		موافق (S)		موافق بشدة (SS)			
%	F	%	F	%	F	%	F	%	F		
١٠ %	٤	١٢ ٥٠ %	٥	٢٢٠ ٥٥ %	٩	٥ %	٢	-	-	أستخدم اللغة العربية التي لا تتوافق مع القواعد اللغوية كثيرا	٧

٢٤ ٥ %	١	١٥ %	٦	٢٢٤ %٥	٩	٧٤ ٥ %	٣	٢٤ ٥ %	١	لا أفهم القواعد اللغوية الصحيح ة عند الكلام باللغة العربية	٨
٥ %	٢	٧٤ ٥ %	٣	٣٠ %	١ ٢ %	٥ %	٢	-	-	لا أقدر على الكلام وقفا للقواعد اللغوية	٩
١٢ ٥٤ %	٥	١٧ ٥٤ %	٧	٧٤٥ %	٣	١٢ ٥٤ %	٥	-	-	لا أستطيع إعطاء	١٠

										حق القواعد اللغوية الصحيح ة عند الكلام	
٢٤ ٥ %	١	-	-	٢٠ %	٨	٢٢ ٥٤ %	٩	٥ %	٢	كلامي يتوافق مع القواعد اللغوية دائما	١١
١٧ ٥٤ %	٧	١٥ %	٦	١٥ %	٦	٢٤ ٥٠ %	١	-	-	أرى أن الكلام باللغة العربية لا يحتاج إلى القواعد	١٢

يتضح في الجدول ١٤-٤، أن أكثر الطلاب يستخدمون اللغة العربية بالقواعد خاطئا ٩ طلاب بالنسبة المئوية (٢٢,٥%) ويفهمون القواعد عند الكلام ٩ طلاب بالنسبة (٢٢,٥%) ولا يستخدمون اللغة العربية بالقواعد صحيحا ١٢ طالبا بالنسبة المئوية (٣٠%) ولا يعلقون بالقواعد في الجملة العربية ٧ طلاب بالنسبة المئوية (١٧,٥%) ويتوافقون الكلام مع القواعد اللغوية دائما ٩ طلاب بالنسبة المئوية (٢٢,٥%) ولا يحتاجون إلى القواعد اللغوية عند الكلام ٧ طلاب بالنسبة المئوية (١٧,٥%).

## الجدول ١٥-٤

## قدرة الطالبات بمؤشرة القواعد اللغوية

خيارات الإستبانة										البيانات عن قدرة والطالبات في القواعد اللغوية	الرقم
غير الموافق بشدة (STS)		غير موافق (TS)		أقل موافق (KS)		موافق (S)		موافق بشدة (SS)			
%	F	%	F	%	F	%	F	%	F		
٥ %	٢	٢٠ %	٨	١٠ %	٤	١٢٠ %	٥	٢٠٥ %	١	أستخدم اللغة العربية التي لا تتوافق مع القواعد اللغوية	٧

										كثيرا	
-	-	٢٥ %	١٠	١٢ ٥٠ %	٥	١٠ %	٤	٢٥ %	١	لا أفهم القواعد اللغوية الصحيحة عند الكلام باللغة العربية	٨
٢٥ %	١	١٢ ٥٠ %	٥	٢٠ %	٨	١٥ %	٦	-	-	لا أقدر على الكلام وفقا للقواعد اللغوية	٩
٥ %	٢	١٢ ٥٠	٥	١٧ ٥٠	٧	١٥ %	٦	-	-	لا أستطيع إعطاء	١٠

		%		%					حق القواعد اللغوية الصحيحة عند الكلام	
-	-	٧٠ ٥ %	٣	١٠ %	٥	٢٥ %	١	٥ %	٢	١١ كلامي يتوافق مع القواعد اللغوية دائما
١٥ %	٦	١٠ %	٥	١٧ %	٧	٢٥ %	١	٢٥ %	١	١٢ أرى أن الكلام باللغة العربية لا يحتاج إلى القواعد

يتضح في الجدول ١٥-٤، أن أكثر الطالبات يستخدمن اللغة العربية بالقواعد خاطئاً ٨ طالبات بالنسبة المئوية (٢٠%) ويفهمن القواعد عند الكلام ١٠ طالبات بالنسبة المئوية (٢٥%) ولا يستخدمن اللغة العربية بالقواعد صحيحاً ٨ طالبات بالنسبة (٢٠%) ولا يعلقن بالقواعد في الجملة العربية ٧ طالبات بالنسبة المئوية (١٧,٥%) ويتوافقن الكلام مع القواعد اللغوية دائماً ١٠ طالبات بالنسبة المئوية (٢٥%) ولا يحتجن إلى القواعد اللغوية عند الكلام ٧ طالبات بالنسبة المئوية (١٧,٥%).

### (ج) المفردات

المفردات هي إحداهن الوسائل التي تجعل التلاميذ قادرين على أن



										م المفردات الصححة في الكلام	
٢٥ %	١٠	٧٤ ٥ %	٣	٥ %	٢	٥ %	٢	٢٤ ٥ %	١	استخدمت المفردات الخاطئة في الكلام دائما	١٤
١٢٤ %	٥	١٥ %	٦	١٥ %	٦	٥ %	٢	٢٤ ٥ %	١	لا أقدر على استخدم	١٥

										ام المفردا ت لتكون الجملة في الكلام	
١٧٤ ٥ %	٧	٥ %	٢	٢٠ %	٨	٧٤٥ %	٣	-	-	المفردا ت التي استخدمت متها ليست على موضعها ا تكون	١٦

										دلالة الكلام مختلفة	
١٢٠ %	٥	١٢ ٥٤ %	٥	١٧ ٥٤ %	٧	٢٠٥ %	١	-	-	أكسل في البحث عن المفردات الجديدة لأستخدامها في حياتي اليومية	١٧
-	-	٢٤	١	١٠	٤	١٢٤	٥	٢٥	١٠	ازدادت	١٨

		٥ %		%		٥ %		%	مفردات تي حين تكلمت باللغة العربية
--	--	--------	--	---	--	--------	--	---	---

يتضح في الجدول ١٦-٤، أن أكثر الطلاب يستخدمون المفردات صحيحا ٨ طلاب بالنسبة المئوية (١٠%) ويستخدمون المفردات الخاطئة دائما ١٠ طلاب بالنسبة المئوية (٢٥%) ولا يستخدمون المفردات لتكون الجملة ٦ طلاب بالنسبة المئوية (١٥%) واستخدام المفردات غير مناسبة وتسبب المعنى مختلفة ٨ طلاب بالنسبة المئوية (٢٠%) ويكسلون للبحث المفردات جديدة ٧ طلاب بالنسبة المئوية (١٧,٥%) وزدات

المفردات عند الكلام ١٠ طلاب بالنسبة المئوية  
(٢٥%).

### الجدول ١٧-٤

#### قدرة الطالبات بمؤشرة المفردات

خيارات الإستبانة										البيانات عن قدرة الطالبات في المفردات	الرقم
غير الموافق بشدة (STS)		غير موافق (TS)		أقل موافق (KS)		موافق (S)		موافق بشدة (SS)			
%	F	%	F	%	F	%	F	%	F		
-	-	-	-	٥	٢	٣٢	١٣	١٢	٥	أحب أن أستخدم المفردات الصحيحة في الكلام	١٣
				%		%		%			

٢٥ %	١	٢٥ %	١٠	٢٠ %	٨	-	-	-	-	استخدمت المفردات الخاطئة في الكلام دائما	١٤
٢٥ %	٢	٢٥ %	١٠	١٢ ٥٤ %	٥	٧٤ ٥ %	٣	-	-	لا أقدر على استخدام المفردات لتكون الجملة في الكلام	١٥
١٠ %	٤	١٥ %	٦	٢٠ %	٨	٢٤ ٥ %	٢	-	-	المفردات التي استخدمتها ليست على موضعها	١٦

										حتى تكون دلالة الكلام مختلفة	
٢٤٥ %	١	١٧ ٥٤ %	٧	١٢ ٥٤ %	٥	١٢ ٥٤ %	٥	٢٤ ٥ %	٢	أكسل في البحث عن المفردات الجديدة لأستخدامها في حياتي اليومية	١٧
-	-	-	-	٢٤ ٥ %	١	٣٠ %	١٢	١٧ ٥٤ %	٧	ازادت مفرداتي حين تكلمت باللغة العربية	١٨

يتضح في الجدول ١٧-٤، أن أكثر الطالبات يستخدمن المفردات صحيحة ١٣ طالبة بالنسبة المئوية (٣٢,٥%) ويستخدمن المفردات الخاطئة دائما ١٠ طالبات بالنسبة المئوية (٢٥%) ولا يستخدمن المفردات لتكون الجملة ١٠ طالبات بالنسبة المئوية (٢٥%) واستخدام المفردات غير مناسباً وتسبب المعنى مختلفة ٦ طالبات بالنسبة المئوية (١٥%) ويكسبن للبحث المفردات جديدة ٧ طالبات بالنسبة المئوية (١٧,٥%) وزادت المفردات عند الكلام ١٨ طالبة بالنسبة المئوية (٣٠%).

(د) الطلاقة

الطلاقة هي القدرة على ربط الكلمات بسرعة في غضون وقت

معين. المؤشرة من خلال الطلاقة في  
الجدول ١٧-٤ الآتي:

### الجدول ١٨-٤

#### قدرة الطلاب بمؤشرة الطلاقة

خيارات الإستبانة										البيانات عن قدرة الطلاب في الطلاقة	الرقم
غير الموافق بشدة (STS)		غير موافق (TS)		أقل موافق (KS)		موافق (S)		موافق بشدة (SS)			
%	F	%	F	%	F	%	F	%	F		
٢٤٥ %	١	-	-	٢٥ %	١٠	١٢٤ ٥ %	٥	١٠ %	٤	أتكلم باللغة العربية	١٩

										بالطلاقة	
٥ %	٢	-	-	٢٢ ٥٤ %	٩	٢٠ %	٨	٢٥٥ %	١	أتأتأ كثيرا عند الكلام باللغة العربية مع زملائي	٢٠
٧٥٥ %	٣	١ ٠ %	٤	١٢ ٥٤ %	٥	١٥ %	٦	٥ %	٢	أكرر كلماتي الخاطئة عند الكلام باللغة العربية مع	٢١

										زملائي	
٢٤٥ %	١	٢ ٤ ٥ %	١	١٧ ٥٤ %	٧	١٧٤ %٥٥	٧	١٠ %	٤	أتردد كثيرا في استخدا م المفردات عند الكلام	٢٢
٢٤٥ %	١	٢ ٤ ٥ %	١	١٢ ٥٤ %	٥	٢٧٤ %٥٥	١ ١	٥ %	٢	أستخدم الجملة العربية الصحي حة دائما	٢٣
١٠ %	٤	١ ٥ %	٦	٢٠ %	٨	٢٢٤ ٥ %	١	٢٢٤ %٥٥	١	لا أقدر على الكلام	٢٤

										باللغة العربية مع زملائي بالطلا فة
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

يتضح في الجدول ١٨-٤، أن أكثر الطلاب يتكلمون اللغة العربية بالطلاقة ١٠ طلاب بالنسبة المئوية (٢٥%) ويتأقون كثيرا عند الكلام ٩ طلاب بالنسبة المئوية (٢٢,٥%) ويكررون الكلمات عند الكلام ٦ طلاب بالنسبة المئوية (١٥%) ويترددون كثيرا في استخدام المفردات ٧ طلاب بالنسبة المئوية (١٧,٥%) ويستخدمون الجملة العربية الصحيحة دائما ١١ طالبا بالنسبة المئوية (٢٧,٥%) ولا يستخدمون اللغة العربية مع زملائي بالطلاقة ٨ طلاب النسبة (٢٠%).

## الجدول ١٩-٤

## قدرة الطالبات بمؤشرة الطلاقة

خيارات الإستبانة										البيانات عن قدرة الطالبات في الطلاقة	الرقم
غير الموافق بشدة (STS)		غير موافق (TS)		أقل موافق (KS)		موافق (S)		موافق بشدة (SS)			
%	F	%	F	%	F	%	F	%	F		
٢,٥ %	١	-	-	٢٥ %	١٠	١٧ %	٧	٢,٥ %	١	١٩	أتكلم باللغة العربية بالطلاقة

-	-	١٢ ٥٤ %	٥	١٥ %	٦	٢٠ %	٨	٢٥ %	١	٢٠ أثباتاً كثيراً عند الكلام باللغة العربية مع زملائي
٢٥ %	١	٢٢ ٥٤ %	٩	١٠ %	٤	١٢ ٥٤ %	٥	٢٥ %	١	٢١ أكرر كلماتي الجاطئة عند الكلام باللغة العربية مع زملائي

-	-	١٢ ٥٤ %	٥	١٠ %	٤	١٢ ٥٤ %	٥	٢٠٥ %	١	أتردد كثيرا في استخدا م المفردات عند الكلام	٢٢
-	-	-	-	١٧ ٥٤ %	٧	٣٠ %	١ ٢	٧٠٥ %	٣	أستخدم الجملة العربية الصحي حة دائما	٢٣
-	-	٥ %	٢	٢٧ ٥٤ %	١١	١٢ ٥٤ %	٥	٢٠٥ %	١	لا أقدر على الكلام	٢٤

									باللغة العربية مع زملائي بالطلا فة
--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

يتضح في الجدول ١٩-٤، أن أكثر الطالبات يتكلمن اللغة العربية بالطلاقة ١٠ طالبات بالنسبة المئوية (٢٥%) ويتأتتن كثيرا عند الكلام ٦ طالبات بالنسبة المئوية (١٥%) ويكررن الكلمات عند الكلام ٩ طالبات بالنسبة المئوية (٢٢,٥%) و يترددن كثيرا في استخدام المفردات ١٠ طالبات بالنسبة المئوية (١٢,٥%) ويستخدمن الجملة العربية الصحيحة دائما ١٢ طالبة بالنسبة المئوية (٣٠%) ولايستخدمون اللغة العربية مع

زملائي بالطلاقة ١١ طالبة بالنسبة  
 (٢٧,٥%).

هـ) الفهم

الفهم هو جودة الذهن من جهة  
 تهيئة لاقتناص كل ما يرد عليه من  
 الطالب. المؤشرة من خلال الفهم في  
 الجدول ١٤-٤ الآتي:

الجدول ٢٠-٤

قدرة الطلاب بمؤشرة الفهم

خيارات الإِستبانة	البيانات
-------------------	----------

غير الموافق بشدة (STS)		غير موافق (TS)		قل موافق (KS)		موافق (S)		موافق بشدة (SS)		عن قدرة الطلاب في الفهم	الرقم
%	F	%	F	%	F	%	F	%	F		
٧٤,٥ %	٣	١٠ %	٤	٢٠ %	٨	١٠ %	٤	٢٤,٥ %	١	أفهم التعبيرات العربية حين يتكلم زملائي	٢٥
٧٤,٥ %	٣	١٠ %	٤	٢٠ %	٨	١٠ %	٤	٢٤,٥ %	١	أفهم المفردات التي ألقاها زملائي بطيئا	٢٦

٥ %	٢	١٠ %	٤	١٢ ٥٤ %	٥	١٧ ٥٤ %	٧	٥ %	٢	٢٧	أشعر بالصعوبة في تحديد الكلمات العربية التي ألقاها مخاطبي
٢٤٥ %	١	١٢ ٥٤ %	٥	١٢ ٥٤ %	٥	٢٠ %	٨	٢٤٥ %	١	٢٨	لا أفهم كلمات زملائي كلها
٢٤٥ %	١	١٠ %	٤	٢٠ %	٨	١٥ %	٦	٢٤٥ %	١	٢٩	لا أستطيع فهم كلمات زملائي

										بسرعة أثناء الكلام	
٢٠٥ %	١	٢٠ ٥ %	١	٧٠ ٥ %	٣	١٧ ٥٠ %	٧	٢٠ %	٨	تطوير فهمي باللغة العربية من خلال الكلام	٣٠

يتضح في الجدول ٢٠-٤، أن أكثر الطلاب يفهمون التعبيرات العربية حين يتكلم زملائي ٤٤ طلاب بالنسبة المئوية (١٠%) ويفهمون المفردات التي ألقاها زملائي بطيئا ٤ طلاب بالنسبة المئوية (١٠%) ويشعرون بالصعوبة في تحديد الكلمات العربية ٧ طلاب بالنسبة المئوية (١٧,٥%) ولا يفهمون كلمات

زملائي كلها ٨ طلاب بالنسبة المئوية (٢٠%)  
ولا يفهمون الكلمات سرعة ٨ طلاب بالنسبة  
المئوية (٣٠%) وزدادت الفهم اللغة العربية  
عند الكلام ٨ طلاب بالنسبة المئوية (٢٠%).

### الجدول ٢١-٤

#### قدرة الطالبات بمؤشرة الفهم

خيارات الإمتحانة										البيانات عن قدرة الطالبات في الفهم	الرقم
غير الموافق بشدة (STS)		غير موافق (TS)		قل موافق (KS)		موافق (S)		موافق بشدة (SS)			
%	F	%	F	%	F	%	F	%	F		
-	-	-	-	٢٥	١	٣٢	١٣	١٥	٦	أفهم	٢٥
				%		٥٤		%		التعبيرات	
						%				العربية	

										حين يتكلم زملائي	
٧,٥ %	٣	١٠ %	٤	٢٧,٥ %	١١	٥ %	٢	-	-	أفهم المفردات التي ألقاها زملائي بطيئا	٢٦
-	-	١٢,٥ %	٥	٢٢,٥ %	٩	١٢,٥ %	٥	-	-	أشعر بالصعوبة في تحديد الكلمات العربية التي ألقاها مخاطبي	٢٧

-	-	٥ %	٢	١٧٠ ٥ %	٧	٢٠ %	٨	٥ %	٢	لا أفهم كلمات زملائي كلها	٢٨
-	-	١٧ ٥٠ %	٧	١٧٠ ٥ %	٧	١٢ ٥٠ %	٥	-	-	لا أستطيع فهم كلمات زملائي بسرعة أثناء الكلام	٢٩
٢٤٥ %	١	٢٤ ٥ %	١	٧٤٥ %	٣٠	٢٠ %	١٨٧	١٧٤ ٥ %	٧	تطوير فهمي باللغة العربية من خلال	٣٠

يتضح في الجدول ٢١-٤، أن أكثر الطالبات يفهمن التعبيرات العربية حين يتكلم زملائي ١٣ طالبة بالنسبة المئوية (٣٢,٥%) ويفهمن المفردات التي ألقاها زملائي بطيئا ١١ طالبة بالنسبة المئوية (٢٧,٥%) ويشعرن بالصعوبة في تحديد الكلمات العربية ٩ طالبات بالنسبة المئوية (٢٢,٥%) ولا يفهمن كلمات زملائي كلها ٨ طالبات بالنسبة المئوية (٢٠%) ولا يفهمن الكلمات سرعة ٧ طالبات بالنسبة المئوية (١٧,٥%) وزدادت الفهم اللغة العربية عند الكلام ٨ طالبات بالنسبة المئوية (٢٠%).

من بيانات الاستبيان، أن العديد من الجوانب تؤثر على القدرة بين الطلاب والطالبات. ومن بعض الجوانب ، خلصت الباحثة أن الطالبات أعلى قدرة في جميع

المؤشرات على مهارة الكلام من الطلاب، لأنه لا يوجدون الشعور بالرغبة في تعليم اللغات ولا يتقنون المفردات على الطلاب في مهارة الكلام ولا يفهمون الجمل العربية.

وأما الأسباب من الطلاب فهي:

- (١) أن كثيرا من الطلاب لا يتكلمون باللغة العربية
- (٢) الطلاب لا يتكلمون اللغة العربية الصحيحة قاعدة
- (٣) انتشر الكسل بين الطلاب في البحث عن المفردات

وأما الأسباب من الطالبات فهي:

- (١) من الطالبات من لا تتكلم باللغة العربية بالطلاقة
- (٢) بطء فهم المفردات.

## ٤ - نتائج المقابلة

قد قابلت الباحثة أستاذ وأستاذة في قسم اللغة العربية أن قدرة الطلاب والطالبات فرق بين هما في مهارة الكلام. أن الطالبات أكثر تتقن المفردات ويتكلمن اللغة العربية دائما، مهما بعض الطالبات يتكلمن اللغة العربية دون القواعد وهذا موافق بالاختبار. ولكن من الطلاب لا يملكون الشعور بالرغبة في تعليم اللغة وأقل قدرتهم في مهارة الكلام. وهذه النتائج موافق باستبانة.

كما شرح الأستاذ والأستاذة عند المقابلة أن الطلاب والطالبات يزالون في طور التعليم اللغة و تتقنون اللغة. إنهم لا يتحدثون العربية بطلاقة، وهم يتكلمون بالعربية المترجمة من اللغة الإندونيسية كثيرا. قال الأساتيد أن قدرة الطلاب والطالبات فرق بينهما، لأن الطالبات يتحدثن اللغة العربية كثيرا ولقد

أتقنت الطالبات المفردات كثيرا، مهما يتكلمن الطالبات باقوعد غير صحيحا وهذا مختلفة من الطلاب. أما الطلاب، قدرتهم اللغوية أدنى من الطالبات لعدم رغبتهم في تعليم اللغة ولا يتقنون المفردات. لكن بعض منهم من تكلم باللغة العربية الصحيحة. الأسباب التي تؤثر قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام هي الميول. بعضهم من الطلاب والطالبات ليس لديهم الرغبة في اللغة العربية وهذا موجه أكثر على الطلاب. أما محاولة لترقية قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام، القسم اللغة من المنظمة إنهم يشرفون اللغة ويقبحون الطلاب الآخرين الذين لا يتحدثون العربية والإنجليزية. ومن القسم اللغة يستأجرون المسابقة اللغوية لترقي قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام.

## ج- مناقشة البيانات

أما نسبة البحث التي قد بحثت الباحثة، فستنتجت أن قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام مختلفا وهذا تحصيل الاختبار والاستبانة والمقابلة التي تتم الباحثة.

قد ظهرت الباحثة أن قدرة الطلاب في مهارة الكلام من المؤشرات النطق والقواعد والمفردات والطلاق والفهم أدنى من الطالبات، فطبعاً قدرة الطالبات في مهارة الكلام أعلى من الطلاب كما النتائج البحث في الإختبار. قد شرح الأستاذ وأستاذة عند المقابلة، الأسباب التي تؤثر قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام، أسبابه من نفس الطلاب والطالبات. وهم لايملكون الميول للتعلمون اللغة العربية لأن بعضهم يتحدثون باللغة الإندونيسيا كثيرا. لكن

الطالبات أكثر يرغبن في اللغة العربية وهن يفكرن  
يتحدثن اللغة العربية واجبا في معهد، فلذلك  
بعض من الطالبات يتحدثن اللغة العربية. لكن  
الطلاب لايشعرون يتحدث اللغة العربية واجبا.  
فلذلك قدرتهم في مهارة الكلام أدنى من  
الطالبات لأنهم لا يستخدمون اللغة العربية مرار.  
المحاولة على الطلاب في مهارة الكلام، يجب  
على الطلاب أن يملك الميول، ووجب أن يرغبوا  
في اللغة كما ظهر بيانات الاستبانة.<sup>٧</sup>

---

<sup>٧</sup> صالح بن حمد العشاف، المدخل إلى البحث ... ص ٣٨٨.

## الفصل الخامس

### خاتمة

#### أ - نتائج البحث

وقد بحثت الباحثة في الفصول السابقة عما تتعلق بمقارنة قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام (ببحث سببي مقارنة بمعهد الفلاح أبو لمؤ Aceh Besar، كما يلي:

١ - إن قدرة الطلاب مختلفة عن الطالبات في مهارة الكلام. كان قدرة الطلاب في مهارة الكلام أدنى من قدرة الطالبات في مهارة الكلام. وقدرة الطالبات أعلى من قدرة الطلاب في مهارة الكلام.

٢ - الأسباب التي تؤثر قدرة الطلاب في مهارة الكلام كثيرا هم كسلا ليستخدموا اللغة العربية، ولا يملكون الميول للتعلمون اللغة العربية لأن بعضهم يتحدثون باللغة

الاندونيسيا كثيرا ولا يتقنون المفردات في الكلام.

الأسباب من الطلاب فهي:

(١) أن كثيرا من الطلاب لا يتكلمون باللغة العربية.

(٢) الطلاب لا يتكلمون اللغة العربية حسب القواعد الصحيحة.

(٣) انتشر الكسل بين الطلاب في البحث عن المفردات.

الأسباب من الطالبات فهي:

(١) من الطالبات من لا تتكلم باللغة العربية بالطلاقة

(٢) بطء فهم المفردات.

## ب - المقترحات

قبل أن تختتم الباحثة كتابة هذه الرسالة فتحسن بها أن تلتقي الإقتراحات عسى أن تكون مفيدة لمن يهتم فيما يلي:

- ١ - ينبغي للمدير معهد الفلاح أبو لمؤ Aceh Besar أن يشدد النظام في اللغة العربية.
- ٢ - ينبغي للأساتيد في قسم اللغة، أن يهتموا بمشكلة اللغة العربية في مهارة الكلام إهتماما كبيرا.
- ٣ - ينبغي للجنة من قسم اللغة العربية أن يشرفوا الطلاب إهتماما ليستخدموا اللغة العربية كل يوم.
- ٤ - ينبغي للجنة من قسم اللغة العربية أن يعقدوا المسابقة اللغوية. مثالا: مسابقة المحاضرة وفتح المعجم ومحادثة لكل فصل.

٥ - ينبغي الطلاب والطالبات بمعهد الفلاح  
أبو لمؤ Aceh Besar أن يؤكدوا رغبتهم  
في اللغة العربية ويتقنوا المفردات ويمارسوا  
اللغة العربية كل يوم.



## المراجع

### أ - مراجع اللغة العربية

إبراهيم مصطفى وآخرون، بدون السنة، المعجم الوسيط، مصر: دار المعارف

أحمد محمد عبد الخالق، ١٩٩١، أسس علم النفس، القاهرة: دار المعرفة  
الجامعة للطبع والنشر والتوزيع

أحمد فؤد محمود عليان، ١٩٩٧، المهارات العربية ما نهيها وطرائق  
تنميتها، الرياض: دار السلام للنشر والتوزيع

استبرق مجيد علي لطيف، ١٩٧١، التفكير وأنماطه، لبنان: دار  
الكاتب الهلمية.

المؤسسة دار المشرق، ١٩٨٧، المنجد في اللغة والإعلام، بيروت

صالح الدين حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،  
مكتبة العب

جمال الدين محمد بن مكرم، لسان العرب، بيروت

عبد الكريم بن علي بن محمد النملة، بدون السنة، إتحاق ذوي البصائر  
بشرح روضة الناظر، دار العاصمة.

رشدي أحمد طعيمة، بدون السنة، المراجع في تعليم اللغة العربية للناطقين  
بلغات أخرى، القسم الثاني، جامعة أم القرى.

سام عمار، ١٤٣٣ - ٢٠٠٢، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة  
العربية، البنان: مؤسسة الرسالة

سلام بنت محمود، ٢٠٠٤، المدخل إلى تعليم اللغة العربية، بند  
أتشيه: الرانيري فرس

سيد محمد خيرها الله وممدوح عبد المنعم الثاني،  
١٩٩٦، سيكولوجية التعلم النظرية والتطبيق بدون المكان: دار النهضة  
العربية للطباعة والنشر والتوزيع.

علي أحمد مذكور، ١٩٩١، دروس الفنون اللغة العربية، القاهرة: دار  
المشرق

غنيم كارم السيد، اللغة العربية والصحة العلمية الحديثة، القاهرة:  
مكتبة ابن سينا

فؤد عليان ١٤٢١-٢٠١٠، المهارات اللغوية مانهيتها وطرائق  
تنميتها، دار المسلم

لويس معلوف، المنجد في اللغة والإعلام، بيروت

محمد بن صالح العثيمين رحمه الله، تعريف العقيدة لغة واصطلاحاً، مكتبة  
مصطفى فهمي، ١٩٨٨، سيكولوجية التعلم، مصر: دار المصر للطباعة

محمد رزال، ٢٠١٦، وسيلة النماذج المسمة وتطبيقها لترقية قدرة  
الطلبة على التكلم ، Aceh Besar

محمد صدقي بن أحمد البورنو، بدون السنة، القواعد الفقهية، بريدة:  
مكتبة التوبة

محمد كامل الناقه، ١٩٨٥، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى،  
جامعة أم القرى

مؤسسة دار المشرق، ١٩٨٨، سيكولوجية التعلم، مصر: دار المصر  
للطباعة

نصر الله، ٢٠١٤، محاولة المدرسين في تطوير مهارة الكلام في  
معهد أم الأيمان، Samalanga

يوسف الخليفة أبو بكر، ١٧٤٧، أصوات القرآن كيف نتعلمها  
وعلمها، الخرطوم

يوسف مراد، ١٩٧٨، مبادئ علم النفس العام، مؤسسة المعارف  
للطباعة والنشر

### ب - مراجع اللغة الأجنبية

Allan dan Barbara Pease, 1999 *Why Men Don't Listen and Women Can't Read Maps*, Australia

Rosyidi Abd. Wahab, dan Mamlu'atul Nikmah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN.Maliki Press

Sudijono Anas, *Pengantar Statistik Pendidik*, Jakarta: PT.RAJA GRAFINDO PERSIDA.

## ج - مراجع الإلكترونية

اخليف يوسف الطراونة، أساسيات في التربية، بتصرف

تعريفى و معنى القدرة فى معجم المعاني الجامع،

[www.almaany.com](http://www.almaany.com)، اطلع عليه بتاريخ ٨-٤-٢٠١٨،

بتعرف

Abilty, [www.dictionay.cim](http://www.dictionay.cim), Retrieved 2018-4-8



## RUBRIK PENILAIAN MAHARAH KALAM

Nama :

Kelas :

Tema :

Skor/Nilai :

Nilai	Keterangan	Pelafalan
5	Sangat Baik	Sedikit sekali kesalahan ujar yang muncul
4	Baik	Kesalahan ujaran lebih terlihat, tetapi masih dapat dimengerti dengan jelas
3	Cukup	Terdapat kesalahan ujar yang mengundang perhatian lebih dalam menyimak, bahkan terkadang kurang dapat dipahami
2	Kurang Baik	Sulit dipahami karena karena kesalahan ujar, sehingga harus banyak mengulang apa yang dikatakannya
1	Tidak Baik	Kesalahan ujar yang muncul mengakibatkan perkataannya tidak bisa dipahami sama sekali
Nilai	Keterangan	Qawa'id
5	Sangat Baik	Kesalahan gramatikal dan susunan kalimat sedikit sekali, bahkan tidak terlihat

4	Baik	Terjadi kesalahan gramatikal, namun tidak menyebabkan kaburnya arti
3	Cukup	Kadang kala terjadi kesalahan dan menyebabkan kaburnya arti
2	Kurang Baik	Kesalahan gramatikal menyebabkan sulit dipahami, dan siswa hanya mengulang-ulang satu bentuk atau pola kalimat
1	Tidak Baik	Banyak terjadi kesalahan arti karena kesalahan gramatikal yang fatal sampai perkataannya tidak dapat dipahami sama sekali
<b>Nilai</b>	<b>Keterangan</b>	<b>Kosakata</b>
5	Sangat Baik	Menggunakan kosakata atau idiom sebagaimana para penutur asli dengan sempurna
4	Baik	Kadang kala menggunakan idiom yang kurang tepat atau terpaksa mengulang ide-ide sebelumnya karena kosakata yang dimiliki tidak dapat membantunya
3	Cukup	Berkali-kali menggunakan kata-kata yang salah. Perkataannya sedikit karena perbendaharaan kosakata yang dimiliki terbatas.
2	Kurang Baik	Kesalahan dan minimnya jumlah kosakata yang digunakan menyebabkan perkataannya sangat sulit dipahami
1	Tidak Baik	Kosakata yang dimiliki sangat terbatas sehingga tidak mampu berbicara sama sekali
<b>Nilai</b>	<b>Keterangan</b>	<b>Kelancaran</b>
5	Sangat Baik	Kelancaran berbicara siswa sama dengan penutur asli
4	Baik	Tempo berbicara terlihat agak berkurang

		karena masalah-masalah kebahasaan
3	Cukup	Antara tempo dan kelancaran makin terpengaruh oleh masalah-masalah kebahasaan
2	Kurang Baik	Selalu mengulang-ulang (gagap, ragu). Dirinya kadang terpaksa diam karena keterbatasan bahasa Tempo berbicara terlihat agak berkurang karena masalah-masalah kebahasaan
1	Tidak Baik	Pembicaraan tersendak-sendak/terputus-putus sampai tidak mungkin dilakukan
<b>Nilai</b>	<b>Keterangan</b>	<b>Pemahaman</b>
5	Sangat Baik	Terlihat memahami semuanya tanpa kesulitan
4	Baik	Dalam tempo normal, mampu menguasai semuanya. Namun terkadang siswa minta mengulangperkataaan yang disampaikan padanya
3	Cukup	Mengerti sebagian besar apa yang dikatakan jika tempo lebih lambat dari biasanya dengan beberapa pengulangan
2	Kurang Baik	Banyak mengalami kesulitan dalam mengikuti pembiaran sehingga siswa hanya mampu memahami jika disampaikan dalam tempo lambat dengan banyak pengulangan
1	Tidak Baik	Tidak mampu memahami apa yang diucapkan padanya kendati dalam percakapan paling sederhana dan mudah

## ANGKET PENELITIAN

### مقارنة قدرة الطلاب والطالبات في مهارة الكلام

(بحث سببي مقارنة بمعهد الفلاح أبو لمؤ ؛ Aceh Besar)

#### A. Data Denografi

Isilah pertanyaan di bawah ini dan berikan tanda check list (√) pada kotak didepan item yang telah disediakan sesuai dengan data diri siswi.

1. Usia :
2. Pendidikan Terakhir :

MIN

Mts

SD

SMP

#### B. Kemampuan siswa dan siswi dalam berbicara Bahasa Arab

##### Petunjuk pengisian:

1. Bacalah dengan seksama setiap pernyataan di bawah ini dan berilah tanggapan dengan sebenarnya dan penuh tanggung jawab dengan memberikan tanda (√) pada pilihan jawaban yang telah tersedia

2. Pendapat anda tidak akan berpengaruh pada nilai akademik
3. Angket ini hanya kepentingan ilmiah, maka diharapkan jawaban yang objektif dan jujur
4. Alternatif jawaban yang tersedia ialah:
  - a) Sangat setuju : SS
  - b) Setuju : S
  - c) Kurang Setuju : KS
  - d) Tidak Setuju : TS
  - e) Sangat Tidak Setuju : STS

NO	Pernyataan	Tanggapan Siswi				
		SS	S	KS	TS	STS
	<b>Ucapan</b>					
1.	Saya selalu mengucapkan B.Arab yang salah dalam bentuk kalimat.					
2.	Saya sering menggunakan bahasa Arab ketika berbicara					
3.	Saya sering berbicara B.Arab dengan terjemahan langsung B.Indonesia					
4.	Saya berbicara B.Arab dengan fasih sesuai dengan makharijul huruf					
5.	Saya tidak pernah berbicara B.Arab dengan teman saya					

6.	Saya tidak bisa berbicara B.Arab dengan kalimat yang panjang					
	<b>Tata bahasa</b>					
7.	Saya sering menggunakan bahasa B.Arab dengan qawaid yang salah					
8.	Saya tidak memahami qawaid yang benar ketika berbicara B.Arab					
9.	Saya tidak bisa berbicara dengan menggunakan qawaid yang benar					
10.	Saya tidak menempatkan kalimat B.arab dengan kaidahnya ketika berbicara					
11.	Tata bahasa B.Arab saya selalu bagus dan sesuai dalam berbicara					
12.	Menurut saya, tidak penting menggunakan qawaid ketika berbicara B.Arab					
	<b>Kosakata</b>					
13.	Saya suka menggunakan mufradat dengan tepat ketika berbicara					
14.	Saya sering menggunakan mufradat yang salah ketika berbicara					
15.	Saya tidak bisa menggunakan mufradat dalam bentuk kalimat ketika berbicara					

16.	Mufradat yang saya gunakan selalu tidak tepat ketika berbicara sehingga menghasilkan arti yang berbeda					
17.	Saya malas mencari mufradat baru untuk saya gunakan dalam sehari-hari					
18.	Penggunaan mufradat saya bertambah ketika berbicara B.Arab					
	<b>Kelancaran</b>					
19.	Saya berbicara B.Arab sangat lancar					
20.	Saya sering terbata-bata dalam berbicara B.Arab dengan teman saya					
21.	Saya selalu mengulang-ulang kalimat yang salah ketika berbicara B.Arab dengan teman saya					
22.	Saya sering menggunakan mufradat dengan ragu-ragu ketika berbicara					
23.	Saya selalu menggunakan kalimat B.Arab dengan tepat ketika berbicara					
24.	Saya tidak bisa berbicara B.Arab dengan lancar dengan teman saya					
	<b>Pemahaman</b>					

25.	Saya memahami ungkapan B.arab ketika teman saya berbicara					
26.	Saya lambat dalam menangkap mufradat yang di ucapkan oleh teman saya					
27.	Saya sulit mengidentifikasi kalimat B.Arab oleh lawan bicara saya					
28.	Tidak semua kalimat B.Arab teman saya dapat saya pahami					
29.	Saya Sulit memahami kalimat B.Arab dengan cepat ketika teman saya berbicara					
30.	Pemahaman B.Arab saya semakin meningkat dalam berbicara					

### **C. Indikator Kemampuan Berbicara B.Arab**

1. Ucapan : 6 soal
2. Tata Bahasa : 6 soal
3. Kosakata : 6 soal
4. Kefasihan : 6 soal
5. Pemahaman : 6 soal
- Total : 30 Soal

## DAFTAR WAWANCARA USTADZ

### di PESANTREN MODERN AL-FALAH ABU LAM U

- Peneliti :Bagaimana kemampuan berbicara B.Arab pada siswa dan siswi SMPS Islam Al- falah?
- Ustadz :Kemampuan berbicara Bahasa Arab pada siswa dan siswi masih dalam tahap menuju kesempurnaan dalam berbicara.
- Peneliti :Apakah siswa dan siswi SMPS Islam Al-falah mereka lancar berbicara dalam berbahasa Arab?
- Ustadz :Menurut saya masih belum lancar, karena bekum adanya native speaker sehingga siswa dan siswi belum bisa mengikuti jejak kelancara bahasa Arab. Tetapi semua itu, selalu ada upaya pengikatan untuk siswa dan siswi dalam berbicara Bahasa Arab.
- Peneliti :Menurut Ustadz, apakah terdapat perbedaan kemampuan berbicara B.Arab pada siswa dan siswi SMPS Islam Al- Falah? Jika iya, apa yang membedakan perbedaan tersebut?
- Ustadz :iya, terdapat perbedaan kemampuan dari siswa dan siswi dalam berbicara Bahasa Arab. Siswi lebih baik berbicara Bahasa Arab dari segi mufradhat dan ungkapan bahasa Arab,

dan siswi selalu mencari hal yang terbaru untuk sesuatu yang ingin dibicarakan. Sedangkan siswa mereka malas dalam berbicara bahasa Arab, bisa dikatakan hanya 40 % yang mau berbicara bahasa Arab, tetapi ada beberapa dari mereka yang berbicara bahasa Arab dengan qawaid yang benar.

Peneliti :Apa faktor yang mempengaruhi perbedaan kemampuan berbicara B.Arab pada siswa dan siswi SMPS Islam Al- Falah?

Ustadz :Faktor yang mempengaruhi perbedaan kemampuan berbicara B.Arab pada siswa dan siswi SMPS Islam Al-falah, semua itu terdapat faktor pada diri sendiri, yaitu kemauan. Jika tidak ada kemauan dari siswa dan siswi, maka tidak akan bisa mempelajari bahasa Arab

Peneliti :Bagaimana upaya untuk meningkatkan kemampuan berbicara B.Arab pada siswa dan siswi SMPS Islam Al-Falah?

Ustadz :Upaya untuk meningkatkan kemampuan berbicara B.Aran pada siswa dan siswi SMPS Islam Al-Falah, adanya kerjasama dengan keorganisasian Pesantren yaitu dengan Bagian Bahasa. Mereka harus sering mengadakan nonton berbahasa bersama, adik-adik yang menontonnya harus mencatat mufrdhat dari film dan memahami mufrdhat yang telah didapat. Dan mengundang motivator dari luar

untuk mengadakan seminar tentang minat berbahasa.



## DAFTAR WAWANCARA USTADZAH

di PESANTREN MODERN AL-FALAH ABU LAM U

Peneliti :Bagaimana kemampuan berbicara B.Arab pada siswa dan siswi SMPS Islam Al- falah?

Ustadzah :Kemampuan berbicara Bahasa Arab pada siswa dan siswi masih dalam tahap mempelajari bahasa Arab.

Peneliti :Apakah siswa dan siswi SMPS Islam Al-falah mereka lancar berbicara dalam berbahasa Arab?

Ustadzah :Menurut saya masih sekitaran 50 %/. Kebanyakan dari mereka masih mencampuri dan memakai B.Arab dengan terjemahan langsung ke bahasa Indonesia. Tetapi, mereka juga banyak menguasai mufradhat

Peneliti :Menurut Ustadzah, apakah terdapat perbedaan kemampuan berbicara B.Arab pada siswa dan siswi SMPS Islam Al- Falah? Jika iya, apa yang membedakan perbedaan tersebut?

Ustadzah :iya, terdapat perbedaan kemampuan dari siswa dan siswi dalam berbicara Bahasa Arab. Jika siswa mereka menggunakan bahasa Arab sesuai dengan keinginan dan kemauan mereka ingin berbicara. Tetapi, beberapa siswa juga ada yang berbicara bahasa Arab, dan

menggunakan dengan qawaid yang benar. Tetapi, lebih dominan siswi yang sering berbicara Bahasa Arab dengan menggunakan banyak mufradhat. Walaupun dari mereka ada yang berbicara tidak menggunakan qawaid dengan benar.

Peneliti :Apa faktor yang mempengaruhi perbedaan kemampuan berbicara B.Arab pada siswa dan siswi SMPS Islam Al-Falah?

Ustadzah :Faktor yang mempengaruhi perbedaan kemampuan berbicara B.Arab pada siswa dan siswi SMPS Islam Al-falah, semua itu terdapat faktor pada diri sendiri, yaitu kemauan. Siswi mempunyai rasa kemauan dalam mempelajari Bahasa Arab, dan mereka selalu ingin menguasai mufradhat. Sedangkan pada siswa, rasa malas yang masih ada mereka sehingga kemauan dan kemampuan untuk berbicara Bahasa Arab lebih sedikit dan lebih rendah dibandingkan siswi.

Peneliti :Bagaimana upaya untuk meningkatkan kemampuan berbicara B.Arab pada siswa dan siswi SMPS Islam Al-Falah?

Ustadzah :Upaya untuk meningkatkan kemampuan berbicara B.Aran pada siswa dan siswi SMPS Islam Al-Falah, adanya kerjasama dengan keorganisasian Pesantren yaitu dengan Bagian Bahasa. Mereka yang bertugas mengontrol bahasa Arab dan Inggris adik-adik saat

berbicara dan mereka yang menegur adik-adik ketika mereka tidak berbicara dengan menggunakan Bahasa Arab dan Inggris.



## DATA ANGKET SISWA

No.	Koresponden	Respon Terhadap Pernyataan																														Total	Keterangan		
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30				
1	PR1	3	4	4	4	4	4	2	4	2	3	4	4	4	2	4	4	2	4	3	4	4	2	4	2	5	2	4	3	4	4	103	Tinggi		
2	PR2	3	4	3	2	4	1	4	4	4	5	3	5	2	4	3	2	5	5	3	2	5	5	3	5	3	3	2	3	5	106	Tinggi			
3	PR3	4	4	2	4	2	4	2	4	2	4	4	2	4	3	2	3	4	4	3	2	3	4	3	3	3	3	2	2	2	92	Rendah			
4	PR4	3	4	2	3	5	2	3	2	3	3	3	3	1	4	2	2	3	4	4	3	4	3	4	3	4	3	2	2	3	91	Rendah			
5	PR5	4	3	4	4	5	4	3	3	4	2	4	3	5	2	4	5	3	5	3	2	1	2	5	2	5	1	3	5	5	4	105	Tinggi		
6	PR6	2	4	3	4	3	3	3	3	2	3	4	3	5	3	3	3	3	3	5	4	4	3	4	3	4	3	3	3	3	5	101	Tinggi		
7	PR7	2	4	2	3	4	4	1	4	3	5	4	5	4	1	5	5	2	4	4	2	2	4	3	4	2	4	4	4	4	5	102	Tinggi		
8	PR8	4	3	5	1	4	3	4	1	2	2	2	3	3	2	2	2	5	4	3	2	5	3	3	2	4	3	3	1	3	3	87	Rendah		
9	PR9	2	5	3	3	5	4	2	4	3	3	4	3	4	3	4	3	4	4	3	2	4	4	3	4	3	4	2	4	3	4	2	102	Tinggi	
10	PR10	1	5	5	4	4	5	2	4	4	5	5	5	5	2	4	3	5	5	4	4	2	3	5	4	4	1	2	3	4	5	114	Tinggi		
11	PR11	3	4	3	4	4	3	2	3	3	2	4	4	4	3	3	3	4	4	3	4	4	3	4	3	4	3	4	3	3	4	102	Tinggi		
12	PR12	4	4	3	3	5	4	4	2	2	2	3	3	3	3	5	4	4	4	3	5	4	4	3	5	3	1	5	3	2	2	2	100	Tinggi	
13	PR13	1	4	2	4	5	5	2	4	4	4	4	4	4	2	4	2	4	3	4	2	4	4	2	4	4	5	4	1	5	2	2	1	100	Tinggi
14	PR14	4	3	3	4	3	2	5	2	2	2	2	5	4	3	3	2	2	4	1	2	3	2	3	4	4	4	3	1	2	3	87	Rendah		
15	PR15	2	4	4	3	4	3	2	4	3	3	3	4	4	3	4	4	2	5	3	3	2	3	4	2	4	3	3	2	2	5	97	Rendah		
16	PR16	2	4	2	4	5	4	2	4	4	4	4	5	4	2	4	5	4	4	4	3	4	4	4	3	4	3	3	2	3	4	108	Tinggi		
17	PR17	3	4	3	4	5	4	3	3	3	3	3	3	4	2	4	3	5	4	3	2	3	4	3	5	3	3	3	3	3	5	103	Tinggi		
18	PR18	4	4	4	3	4	3	4	2	3	3	3	5	4	3	3	3	1	4	3	4	2	4	3	3	4	4	3	3	2	2	4	97	Rendah	
19	PR19	3	5	4	2	3	3	4	3	3	2	2	4	4	2	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	2	4	4	2	3	3	95	Rendah	
20	PR20	2	5	3	4	5	5	1	4	5	4	4	5	3	4	5	2	5	4	3	2	2	4	3	5	2	4	4	4	4	5	113	Tinggi		
		Rata-rata																														100,25			

## DATA ANGKET SISWI

No.	Koresponden	Respon Terhadap Pernyataan																														Total	Keterangan				
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						
1	PR1	3	4	4	4	4	2	4	2	3	4	4	4	2	4	4	2	4	3	4	4	2	4	2	5	2	4	3	4	4	103	Tinggi					
2	PR2	3	4	3	2	4	1	4	4	4	4	5	3	2	4	3	2	5	5	3	2	5	5	3	5	3	3	2	3	5	106	Tinggi					
3	PR3	4	4	2	4	2	4	2	4	2	4	4	2	4	3	2	3	4	4	3	2	3	4	4	3	4	3	3	3	2	2	4	92	Rendah			
4	PR4	4	4	2	3	5	2	3	2	3	3	3	1	4	2	2	3	4	4	3	4	3	4	3	4	3	4	3	2	2	3	4	91	Rendah			
5	PR5	4	3	4	4	5	4	3	3	4	2	4	3	5	2	4	5	3	5	3	2	1	2	5	2	5	1	3	5	5	4	105	Tinggi				
6	PR6	2	4	3	4	3	3	3	2	3	4	3	5	3	3	3	3	5	4	4	3	3	4	3	4	3	3	3	3	3	5	101	Tinggi				
7	PR7	2	4	2	3	4	4	1	4	3	5	4	5	4	1	5	5	2	4	4	2	2	2	4	3	4	2	4	4	4	5	102	Tinggi				
8	PR8	4	3	5	1	4	3	4	1	2	2	2	3	3	2	2	2	5	4	3	2	5	3	3	2	4	3	3	1	3	3	87	Rendah				
9	PR9	2	5	3	3	5	4	2	4	3	3	4	3	4	3	4	3	4	3	4	3	2	4	4	3	4	3	4	2	4	3	4	2	102	Tinggi		
10	PR10	1	5	5	4	4	5	2	4	4	5	5	5	5	2	4	3	5	5	4	4	2	3	5	4	4	2	3	5	4	1	2	3	4	5	114	Tinggi
11	PR11	3	4	3	4	4	3	2	3	3	2	4	4	4	3	3	3	4	4	3	4	4	3	4	3	4	3	4	3	3	4	3	3	4	102	Tinggi	
12	PR12	4	4	3	3	5	4	4	2	2	2	3	3	3	3	5	4	4	4	3	5	4	4	4	3	5	4	3	1	5	3	2	2	4	100	Tinggi	
13	PR13	1	4	2	4	5	5	2	4	4	4	4	4	4	4	2	4	3	4	2	4	4	2	4	4	4	5	4	1	5	2	2	1	100	Tinggi		
14	PR14	4	4	3	4	3	2	5	2	2	2	2	5	4	3	3	2	2	4	1	2	3	2	3	4	4	4	3	4	4	3	1	2	3	87	Rendah	
15	PR15	2	4	4	3	4	3	2	4	3	3	3	4	4	3	4	4	2	5	3	3	2	3	4	2	4	3	3	2	2	5	97	Rendah				
16	PR16	2	4	5	4	2	4	4	4	4	4	5	4	2	4	5	4	4	4	4	3	4	4	4	4	3	4	3	4	3	3	4	108	Tinggi			
17	PR17	3	4	3	5	4	3	3	3	3	3	3	3	4	2	4	3	5	4	3	2	3	4	3	5	3	3	3	3	3	3	5	103	Tinggi			
18	PR18	4	4	4	3	4	3	4	2	3	3	3	5	4	3	3	3	1	4	3	4	2	4	3	3	4	3	4	3	3	2	2	4	97	Rendah		
19	PR19	3	5	4	2	3	3	4	3	3	2	2	4	4	2	3	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	2	4	2	3	2	3	95	Rendah		
20	PR20	2	5	3	4	5	5	1	4	5	4	4	5	3	4	5	2	5	4	3	2	2	4	3	5	2	4	4	4	4	4	5	113	Tinggi			
		Rata-rata																														100,25					

## الصور الفوتوغرافية



AR-RANIRY





جامعة الرانيري

AR-RANIRY

**SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**  
**NOMOR: B-5720U.n. 08/FTK/PP.14/05/2019**  
**TENTANG:**  
**PENGANGKATAN PEMBIMBING PROPOSAL SKRIPSI MAHASISWA**  
**FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**  
**DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**

- Menimbang** : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan proposal skripsi mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing proposal tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing proposal.
- Mengingat** : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag, RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan** : Kelayakan judul proposal yang diajukan pada Prodi PBA semester genap 2018-2019

**MEMUTUSKAN**

**Menetapkan** :  
**PERTAMA** : Menunjuk Saudara: **Drs. Suhaimi, M. Ag**

Untuk membimbing proposal :

Nama : Miftahul Jannah

NIM : 160202135

Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Judul Proposal : Aceh Besar مقاربة فخره العلاب والفتايات في مهارة الكلام بمعهد الفلاح أبو الموال

- KEDUA** : Pembiayaan honorarium pembimbing proposal tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2019;
- KETIGA** : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Genap Tahun Akademik 2018-2019
- KEEMPAT** : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan dirubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh

Pada tanggal : 09 Mei 2019

An. Rektor

Dekan

  
MusJim Razali

**Tambusan**

1. Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
2. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
3. Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;
4. Yang bersangkutan.



Nomor : B-16392/Un.08/FTK.1/TL.00/12/2019  
Lamp : -  
Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data  
Penyusun Skripsi

Banda Aceh, 05 December 2019

Kepada Yth.

Di -  
Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada:

**N a m a** : MIFTAHUL JANNAH  
**N I M** : 160202135  
**Prodi / Jurusan** : Pendidikan Bahasa Arab  
**Semester** : VII  
**Fakultas** : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry  
**A l a m a t** : Jl. K. Mahmud No. 9 Lambhuk Kec. Ulee Kareng

Untuk mengumpulkan data pada:

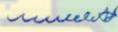
**Pesantren Modern Al Falah Abu Lam U**

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

**Muqaranah Qudrah al Thullab Wa al Thalibaatu Fii Maharah al Kalami " Bahtsu sababil Muqaran bi Ma'had al Falah Abu Lam U Aceh Besar "**

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

An. Dekan,  
Wakil Dekan Bidang Akademik  
dan Kelembagaan,

  
Mustafa



معهد الفلاح أبو لمو للتربية الإسلامية الحديثة  
**PESANTREN MODERN "AL-FALAH ABU LAM U"**

LAMJAMPOK – INGIN JAYA – ACEH BESAR – ACEH

Sekretariat: Jl. Lubuk-Seuneulop Kompleks Masjid Al-Falah Kec. Ingin Jaya Aceh Besar 23371 Website: www.alfalahabulamu.com

Nomor : 002/B-b/DAA/I/2020  
Lampiran : -  
Perihal : Menerima Izin Penelitian

Kepada Yang Terhormat:  
Wakil Dekan Bidang Akademik dan  
Kelembagaan, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan  
Universitas Negeri Ar-Raniry  
di - Banda Aceh

*Bismillahirrahmanirrahim.  
Assalamu'alaikum Wr.Wb.*

Dengan Hormat,

Sehubungan dengan surat Wakil Dekan Bidang Akademik dan Kelembagaan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan dengan nomor: B-16392/Un.08/FTK.1/TL.00/12/2019 perihal izin untuk mengumpulkan data penyusunan skripsi di Pesantren Modern Al-Falah Abu Lam-U, maka kami pimpinan pesantren memutuskan menerima izin observasi lapangan di lembaga yang kami bina.

Demikian surat ini kami buat dengan sebenarnya untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

Lamjampok, 28 Januari 2020

Hormat Kami  
Pimpinan Pesantren,

Tgk. H. Saifuddin Sa'dan, M.Ag.



معهد الرانيري  
AR-RANIRY

## السيرة الذاتية

### أولاً: البيانات الشخصية

الاسم الكامل	: مفتاح الجنة
محل وتاريخ الميلاد	: بند أتشيه، ٢٥ فبراير ١٩٩٨
الجنس	: الإناث
الدين	: الإسلام
الجنسية	: الإندونيسية
الحالة الإجتماعية	: غير متزوجة
العنوان	: لامبوك، بند أتشيه
العمل	: الطالبة
البريد الإلكتروني	: <a href="mailto:miftahul98.jannah@gmail.com">miftahul98.jannah@gmail.com</a>
اسم الأب	: علوي
العمل	: المحلي
اسم الأم	: نورسية
العمل	: موظفة

ثانيا: خليفة التعليم

- ١ - روضة الأطفال ١٤ Banda Aceh, Adhiyaksa (٢٠٠٢ - ٢٠٠٤)
- ٢ - المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢٥ Banda Aceh (٢٠٠٤ - ٢٠١٠)
- ٣ - المدرسة المتوسطة الإسلامية الفلاح أبو لمؤ Aceh Besar (٢٠١٠ - ٢٠١٣)
- ٤ - المدرسة الثانوية الإسلامية الفلاح أبو لمؤ Aceh Besar (٢٠١٣ - ٢٠١٦)
- ٥ - قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، بندا أتشيه (٢٠١٦ - ٢٠٢٠)

